

- Ⓓ **Profi-Batterieladegerät**
- ⒼⒷ **Professional Battery charger**
- Ⓕ **Professionnel Chargeur de batterie**
- Ⓘ **Professionale Caricabatterie**
- Ⓟ **Profesjonalny Prostownik**
- Ⓗ **Profi akkutöltő készülék**
- ⒸⒶ **Profesionální nabíječka baterií**
- ⒸⓀ **Profesionálna nabíjačka akumulátorov**
- ⓇⓄ **Încărcător de baterii profesional**
- ⒸⒹ **Професионално зарядно устройство за акумулатори**
- ⒸⓇ **Profesionalni punjač akumulatora**

UNI-TEC
12V
6A

Gebrauchsanweisung



Hergestellt für:
 INTER-UNION
 Technohandel GmbH
 Klaus-von-Klitzing-Str. 2
 76829 Landau · Germany
 www.inter-union.de

Stand 01/2013
 Version 1.0



Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Kezelési útmutatók

Provozní návody
Návody na obsluhu
Instrucțiuni de utilizare
Инструкции за употреба
Upute za upotrebu



Sicherheit



D Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Ladegerät in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls aus.

Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt und sollte niemals Regen oder Nässe ausgesetzt werden.

Stellen Sie sicher, dass alle Stecker und Kabel frei von Feuchtigkeit sind. Schließen Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an das Stromnetz an.

- Das Ladegerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereichen nutzen.
- Das Batterieladegerät sollte sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befinden, was möglicherweise zu einer Explosion führen würde.
- Fassen Sie die Batteriepole oder Batterieklemmen nicht an, wenn das Gerät an Wechselstrom angeschlossen ist.
- Entfernen Sie alle Kabel des Gerätes von der Batterie, bevor Sie versuchen mit Ihrem Fahrzeug zu fahren.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Wechselstrom, wenn Sie es nicht benutzen.
- Trennen Sie das Gerät immer, indem Sie den Netzstecker heraus ziehen, aber niemals durch Abklemmen eines Anschlusskabels.
- Platzieren Sie das Gerät niemals über oder direkt neben der zu ladenden Batterie.
- Vor dem Ladevorgang den Batterietyp und den maximal erlaubten Ladestrom prüfen, oder die entsprechenden Informationen vom Batterielieferanten einholen.
- Beim Anschließen und Trennen des Batterieladegeräts an die bzw. von der Batterie ist eine Schutzbrille zu tragen.
- Dieses Produkt nicht in explosiven Umgebungen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub betreiben, da dies zu schweren Verletzungen führen könnte.
- Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab.
- Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen oder zu ziehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn alle Kabel und das Gehäuse frei von Beschädigungen sind.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, da es für dieses Gerät keine austauschbaren Teile gibt.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es hingefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.
- Lassen Sie das Batterieladegerät während des Betriebs nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.
- Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Falsche Montage kann zu elektrischem Stromschlag oder Feuer führen.
- Dieses Ladegerät ist nur für 12-Volt Blei-Säure-Batterien (auch wartungsarme und wartungsfreie Batterien) geeignet und sollte nicht zum Wiederaufladen von Akkus, NiCad- oder sonstigen Batterietypen genutzt werden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät nicht an Wechselstrom angeschlossen ist, wenn Sie es an eine Batterie anschließen und wenn Sie es von einer Batterie trennen.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare, beschädigte oder gefrorene Batterien aufzuladen.
- Achten Sie immer auf die richtige Polarität, wenn Sie das Gerät an eine Batterie anschließen.
- Laden Sie die Batterie niemals in der Nähe von offenem Feuer oder an Orten auf, wo es zu Funkenbildung kommen kann.
- Sorgen Sie immer für ausreichende Belüftung.
- **GEFAHR:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Batteriesäure auf der Haut oder auf der Kleidung, da dadurch Verbrennungen verursacht werden können. Sollte es zu einem Kontakt kommen, spülen Sie die Batteriesäure sofort mit ausreichend kaltem Wasser ab, und ziehen Sie medizinischen Rat zur Hilfe.
- Bringen Sie die beiden Pole des Ladegerätes nicht zusammen wenn der Netzstecker angeschlossen ist.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN:

Dieses Batterieladegerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (u.a. Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person hinsichtlich der Benutzung des Gerätes beaufsichtigt und angeleitet werden.

Prüfen Sie Ihre Batterie bitte regelmäßig das ganze Jahr über und insbesondere im Winter. Fehlerhafte Zellen können Probleme mit Ihrer Batterie verursachen, prüfen Sie die Zellen mit einem Batterie-Säureprüfer. Falls für eine Zelle ein niedrigerer Wert abgelesen wird als für die anderen, kann dies bedeuten, dass die Zelle fehlerhaft ist. Ist dies der Fall, lassen Sie Ihre Batterie bitte prüfen, da Sie eventuell eine neue Batterie benötigen. Es ist möglich, dass eine Batterie leer erscheint, obwohl vielleicht nur die Verbindung zwischen den Batterieanschlussklemmen lose ist. Prüfen Sie die Anschlussklemmen und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest. Prüfen Sie die Batterie erneut.

Vor dem Ladevorgang den Batterietyp und den maximal erlaubten Ladestrom prüfen, oder die entsprechenden Informationen von Batterielieferanten einholen. Dieses Ladegerät ist nur für 12-Volt Blei-Säure-Batterien (auch wartungsarme und wartungsfreie Batterien) bis zu 60Ah geeignet (bei einer Ladedauer von ca. 10 Stunden) und sollte nicht zum Wiederaufladen von Akkus, NiCad- oder sonstigen Batterietypen genutzt werden.

Beim Anschließen und Trennen des Batterieladegeräts an die bzw. von der Batterie ist eine Schutzbrille zu tragen.

Das Ladegerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereichen nutzen. Das Batterieladegerät sollte sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befinden, was möglicherweise zu einer Explosion führen würde.

Trennen Sie die Batterie vom Fahrzeug, um Schaden an der Lichtmaschine zu vermeiden. Es wird geraten, die Batterie, wenn möglich, vom Fahrzeug zu entfernen, da aus der Batterie auslaufende Flüssigkeiten Schaden verursachen können.

Falls Sie über eine wartungsfreie/versiegelte Batterie verfügen, sind die folgenden Prüfungen nicht erforderlich. Entfernen Sie sorgfältig sämtliche Kappen von den einzelnen Batteriezellen und stellen Sie sicher, dass sich die Flüssigkeit auf dem empfohlenen Füllstand befindet. Füllen Sie die Batterie gegebenenfalls mit destilliertem Wasser auf. (Tragen Sie dabei immer Schutzhandschuhe, da es sich um eine ätzende Flüssigkeit handelt). Es sollte auf keinen Fall Leitungswasser benutzt werden. Warten Sie bis alle Gase entwichen sind, bevor Sie die Kappen wieder aufsetzen.

AMPERE / SPANNUNG / KAPAZITÄT

Ampère: Ihrem Gerät und der Verpackung entnehmen Sie bitte den Maximalstrom, den das Ladegerät an die Batterie abgeben kann. Dieser ist abhängig von der aktuellen Kapazität der Batterie. Er wird mit fortlaufendem Ladevorgang abnehmen.

Spannung: Die Spannung der zu ladenden Batterie muss mit der angegebenen Spannung des Ladegerätes übereinstimmen, nur dann kann das Ladegerät an die Batterie angeschlossen werden. Ein Anschluss einer Batterie an das Ladegerät mit nicht übereinstimmender Spannung wird zum Defekt der Batterie führen.

Kapazität: Fällt die Ah-Zahl (Ah=Ampérestunde) der Batterie in das auf dem Ladegerät angegebene Ah-Zahl-Intervall, ist es möglich, diese innerhalb von 8-10 Stunden vom komplett leeren Zustand aufzuladen. Hat die Batterie eine höhere angegebene Ah-Zahl, können Sie diese trotzdem laden, der Ladevorgang wird sich nur erheblich verlängern.

WICHTIG

Batteriewartung

Vor dem Aufladen



ERKLÄRUNG:

Ampère

Spannung

Kapazität

Batterietestfunktion	<p>Ist dieses Ladegerät nicht an das Stromnetz angeschlossen, kann es als Batterieprüfgerät genutzt werden. Damit können Sie den Zustand der Batterie prüfen. Das eingebaute Spannungsprüfgerät zeigt folgendes mit drei LEDs an:</p> <ul style="list-style-type: none"> • rot: <12,3 V (Batterie muss geladen werden) • orange: zwischen 12,3 V und 12,6 V (mittlere Ladung) • grün: >12,6 V (Batterie ist geladen)
Schalter Ladegeschwindigkeit	<ul style="list-style-type: none"> • obere Position: schonende Ladung • untere Position: schnelle Ladung <p>Der Ladestrom kann vor dem Ladevorgang ausgewählt werden. Beim niedrigen Ladestrom wird die Batterie langsamer, jedoch schonender aufgeladen. Beim höheren Ladestrom verkürzt sich die Ladedauer, die Batterie wird jedoch weniger schonend aufgeladen.</p>
Ladevorgang	<p>Stecken Sie das Ladegerät erst dann in die Steckdose, wenn die Ladeklemmen korrekt angeschlossen sind.</p> <p>Schließen Sie die Ladeklemmen in der folgenden Reihenfolge an:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schließen Sie die positive Ladeklemme (rot) an den positiven Pol der Batterie an. 2. Schließen Sie die negative Ladeklemme (schwarz) an die Karosserie des Autos an, bzw. an den negativen Pol der Batterie. 3. Stellen Sie sicher, dass beide Polklemmen guten Kontakt mit den entsprechenden Anschlusspolen haben. 4. Stecken Sie den Netzstecker des Batterieladegerätes in eine geeignete Wechselstromsteckdose ein.
LED-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Die grüne Leuchte „POWER“ oberhalb der Sicherung zeigt den Wechselstrom-Netzanschluss an. • Die orangefarbene Leuchte zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. • Die grüne LED leuchtet, wenn der Ladevorgang beendet ist.
Erhaltungsladung	<p>Die Batterie ist jetzt vollständig geladen und einsatzbereit oder kann jetzt in der Erhaltungsladung – z.B. über die Wintermonate – gelagert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet die grüne LED nach einem längeren Zeitraum nicht, prüfen Sie die vordere Sicherung, nachdem Sie das Batterieladegerät ausgeschaltet und den Netzstecker gezogen haben. Sollte die grüne LED noch immer nicht leuchten, lassen Sie die Batterie von einem Fachmann prüfen. • Leuchtet die grüne LED des Ladegerätes schon nach kurzer Zeit, als ob die Batterie geladen wurde, dann ist die Batterie sulfatiert. Tauschen Sie die Batterie aus.
Schutz	<ul style="list-style-type: none"> • Die Ladeklemmen des Batterieladegerätes sind isoliert und es liegt keine Spannung an, solange das Batterieladegerät nicht angeschlossen ist. • Im Falle eines Anschlusses mit falscher Polarität ertönt ein Warnsignal. Der Ladevorgang wird nicht gestartet. • Das Batterieladegerät ist durch die vordere Sicherung gegen Überlastung geschützt, die bei fehlerhaften Batterien oder beim falschen Gebrauch des Batterieladegerätes auftreten kann.
Ladevorgang beenden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ziehen Sie den Netzstecker des Batterieladegerätes aus der Wechselstromdose. 2. Trennen Sie die negative Ladeklemme (schwarz) von der Karosserie des Autos, bzw. von dem negativen Pol der Batterie. 3. Trennen Sie die positive Ladeklemme (rot) von dem positiven Pol der Batterie.
Kabelfach	<p>Auf der Rückseite des Batterieladegerätes können die Ladeklemmen und das Netzkabel verstaubt werden.</p>

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich bei unterbrochener Stromzufuhr mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.



Entsorgen Sie dieses Produkt nach der Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Rücknahme.

■ Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem öffentlich rechtlichen Entsorger.

Artikel-Nr.:	77943
Max. Ladestrom	6A
Batteriespannung:	12V
Batteriekapazität:	bis 60Ah (bei einer Ladedauer von ca. 10 Stunden)
Eingang:	230V~ 50Hz, 0,45A
Ausgang:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Reinigungshinweise

Entsorgungshinweis

Technische Daten

UNITEC

GB Instruction manual**Safety**

Please read these operating instructions carefully before using the charger. Keep the instructions in a safe place. Pass on all documentation when giving the device to another person.

This charger is only for use indoors and should never be exposed to rain or moisture.

Ensure that all plugs and cables are dry. Never connect the device to the mains with damp or wet hands.



- Do not use the charger in closed or poorly ventilated areas.
- The battery charger must not be placed near any sources of heat as this could lead to an explosion.
- Never touch the battery poles or terminals when the device is connected to an alternating current supply.
- Remove all device cables from the battery before attempting to drive with your vehicle.
- Always disconnect the device from the alternating current supply when not in use.
- Always disconnect the device by pulling out the mains plug, but never by disconnecting a connection cable.
- Never place the device above or directly next to the battery being charged.
- Before charging, check the battery type and the maximum permitted charging current, or obtain the applicable information from the battery supplier.
- Safety glasses must be worn when connecting and disconnecting the battery charger.
- Do not operate this product in explosive environments or in the vicinity of combustible fluids, gases or dust as this could lead to severe injuries.
- Never cover the device during the charging process.
- Never use the cable to carry or pull the device.
- Only operate the device when all cables and the housing are free from damage.
- Do not open the device, there are no replaceable parts in the device.
- Never operate the device if it has fallen down or is otherwise damaged.
- Do not leave the battery charger unsupervised during operation over a longer period of time.
- All maintenance work must be carried out by qualified electricians.
- Never disassemble the device. Incorrect assembly can lead to electric shocks or fire.
- This charger is only suitable for 12 Volt lead acid batteries (including low-maintenance and maintenance-free batteries) and should not be used to recharge accumulators, NiCad or other battery types.
- Always ensure that the device is not connected to an alternating current source when you connect and disconnect it to/from a battery.
- Never attempt to recharge batteries that are not rechargeable or are damaged or frozen.
- Always check the correct polarity when connecting the device to a battery.
- Never charge up the battery in the vicinity of an open fire or other places where sparks may be produced.
- Always ensure there is sufficient ventilation.
- **DANGER:** Avoid skin or clothing contact with battery acid as this can cause burns. If contact does occur, rinse off the battery acid immediately with lots of cold water and consult a doctor.
- Do not touch the two poles of the charger together when the mains plug is connected.

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION:

This battery charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or who lack experience and knowledge, unless they are under the supervision of and instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.

Please check your battery regularly throughout the year and particularly in winter. Malfunctioning cells can cause problems with your battery, check the cells with a battery acid tester. If a lower value is read off for one cell compared to the others, this may mean that the cell is defective. If this is the case, have your battery checked as it may be possible that you need a new battery. A battery may appear to be empty, but this could possibly be due to the connection between the battery terminals being loose. Check the terminals and tighten them if necessary. Check the battery again.

Before charging, check the battery type and the maximum permitted charging current, or obtain the applicable information from the battery supplier.

This charger is only suitable for 12 Volt lead acid batteries (including low-maintenance and maintenance-free batteries) up to 60Ah (for a charge duration of approx. 10 hours) and should not be used to recharge accumulators, NiCad or other battery types.

Safety glasses must be worn when connecting and disconnecting the battery charger. Do not use the charger in closed or poorly ventilated areas.

The battery charger must not be placed near any sources of heat as this could lead to an explosion.

Disconnect the battery from the vehicle to prevent damage to the alternator. It is advisable to remove the battery, where possible, from the vehicle as fluid leaking from the battery could cause damage.

If you have a maintenance-free/sealed battery, the following tests do not apply.

Carefully remove all caps from the individual battery cells and ensure that the fluid is at the recommended level. If not, top up the battery with distilled water. (Always wear protective gloves when doing so as the fluid is corrosive). Tap water must never be used. Wait until all gases have dissipated before replacing the caps.

AMPERES / VOLTAGE / CAPACITY

Amperes: The device and the packaging will indicate the maximum current that the charger can deliver to the battery. This is dependent on the actual capacity of the battery. It will decrease with consecutive charging processes.

Voltage: The voltage of the battery being charged must coincide with the specified voltage of the charger, only then may the charger be connected to the battery.

Connecting a battery to a charger with a different voltage will lead to the battery becoming defective.

Capacity: If the Ah value (Ah=Ampere hour) of the battery falls within the Ah value range specified on the charger, it is possible to charge the battery fully within 8-10 hours from a completely discharged state. If the battery has a higher Ah value than specified, it can still be charged, but the charging process will take considerably longer.

IMPORTANT

Battery maintenance

Before charging



EXPLANATION:

Amperes:

Voltage:

Capacity:

Battery test function	<p>If the charger is not connected to a power supply, it can be used as a battery testing device. You can then check the condition of the battery. The integrated voltage test device has 3 LEDs that indicate the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • red: <12.3 V (battery needs charging) • orange: between 12.3 V and 12.6 V (medium charge) • green: >12.6 V (battery is charged)
Charging speed switch	<ul style="list-style-type: none"> • Top position: Gentle charging • Bottom position: Rapid charging <p>The charging current can be selected before the charging process. At a lower charging current, the battery is charged more slowly and more gently. At higher charging currents, the charging duration is reduced but the battery is charged less gently.</p>
Charging process	<p>Only connect the charger to the socket when the charging terminals are correctly connected. Schließen Sie die Ladeklemmen in der folgenden Reihenfolge an:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the positive charging terminal (red) to the positive pole of the battery. 2. Connect the negative charging terminal (black) to the chassis of the vehicle or to the negative pole of the battery. 3. Ensure that both pole terminals have good contact with their corresponding connection poles. 4. Plug the mains plug of the battery charger into a suitable alternating current socket..
LED display	<ul style="list-style-type: none"> • The green light „POWER“ above the fuse indicates the AC mains connection. • The orange light indicates that the charging process is underway. • The green light goes on when the charging process is finished.
Trickle charging	<p>The battery is now fully charged and ready for operation or it can be stored with trickle charging - for example, during the winter months.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the green LED does not light up after a longer period, check the front fuse after switching off the battery charger and pulling the mains plug out. If the green LED still does not light up, have the battery checked by a specialist. • If the green LED on the charger lights up after a very short period, as if the battery has already been charged, then the battery is sulphated. The battery needs replacing.
Protection	<ul style="list-style-type: none"> • The charging terminals of the battery charger are insulated and there is no voltage present as long as the battery charger is not connected. • If connection is made with the incorrect polarity, a warning signal sounds. The charging process is not started. • The battery charger is protected by the front fuse against overload which can result if the battery is defective or if the battery charger is used incorrectly.
Ending the charging process	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pull the mains plug of the battery charger out of the alternating current socket. 2. Disconnect the negative charging terminal (black) from the chassis of the vehicle or from the negative pole of the battery. 3. Disconnect the positive charging terminal (red) from the positive pole of the battery.
Cable compartment	<p>The charging terminals and the mains cable can be packed away on the back of the battery charger.</p>

Only clean the device with a slightly dampened soft cloth after it is disconnected from the power supply. Do not allow liquid to run into the device.



Do not dispose of this product in domestic waste at the end of its service life, take it to an authorised site for electrical scrap recycling.

Further information can be obtained from your public waste disposal authority.

Article No.:	77943
Max. charging current	6A
Battery voltage:	12V
Battery capacity:	up to 60Ah (for a charge duration of approx. 10 hours)
Input:	230V~ 50Hz, 0.45A
Output:	12V DC, 4.2A / 2.0A

Cleaning information

Disposal information

Technical data

UNITEC



Sécurité



(F) Mode d'emploi

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant de faire fonctionner le chargeur de batterie.

Veillez à bien conserver ce mode d'emploi. Transmettez également tous les documents en cas de transfert de l'appareil à une tierce personne.

Ce chargeur peut uniquement être utilisé à l'intérieur et ne peut en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité.

Assurez-vous que tous les câbles et fiches sont exempts d'humidité. Ne branchez jamais l'appareil avec les mains humides ou mouillées sur le secteur.

- N'utilisez pas le chargeur dans des zones confinées ou mal aérées.
- Le chargeur de batterie ne doit pas se trouver à proximité d'une source de chaleur pouvant potentiellement conduire à une explosion.
- Ne touchez pas les pôles ou bornes de la batterie lorsque l'appareil est branché sur le courant alternatif.
- Enlevez tous les câbles de l'appareil qui sont raccordés à la batterie avant d'essayer de conduire votre véhicule.
- Débranchez toujours l'appareil du courant alternatif lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Déconnectez toujours l'appareil en débranchant la fiche secteur, mais jamais en débranchant le câble de raccordement.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité directe de la batterie à charger.
- Avant de procéder au chargement, vérifiez le type de batterie et le régime de charge maximal autorisé ou demandez les informations correspondantes au fournisseur de la batterie.
- Lors du branchement et du débranchement du chargeur de batterie au niveau de la batterie, il est nécessaire de porter des lunettes de protection.
- Ce produit ne peut pas être utilisé dans des environnements explosifs ou à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables, car cela pourrait engendrer de graves blessures.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant le chargement.
- N'utilisez en aucun cas le câble pour porter ou tirer l'appareil.
- Faites uniquement fonctionner l'appareil si tous les câbles et le boîtier ne présentent aucun dégât.
- N'ouvrez pas l'appareil étant donné qu'il n'existe pas de pièces de remplacement pour cet appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon.
- Ne laissez pas le chargeur de batterie sans surveillances pendant une longue période pendant qu'il fonctionne.
- Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Ne démontez pas l'appareil. Un montage inadéquat peut conduire à une décharge électrique ou à un incendie.
- Ce chargeur convient uniquement pour les batteries au plomb-acide de 12 V (également batteries à faible ou sans entretien) et il ne peut donc pas être utilisé pour recharger un accumulateur, des batteries Ni-Cd ou tout autre type de batteries.
- Assurez-vous toujours que l'appareil n'est pas branché sur le courant alternatif lorsque vous le connectez à une batterie et lorsque vous le débranchez de la batterie.
- N'essayez jamais de charger des batteries non rechargeables, endommagées ou gelées.
- Veillez toujours à utiliser la polarité correcte lorsque vous branchez l'appareil à une batterie.
- Ne chargez jamais la batterie à proximité d'un feu ouvert ou dans des endroits où des étincelles pourraient se former.
- Veillez à ce que l'aération soit toujours suffisante.
- **DANGER** : Évitez tout contact avec les électrolytes sur la peau ou les vêtements, car cela peut causer des brûlures. En cas de contact, rincez immédiatement les électrolytes avec suffisamment d'eau froide et demandez l'avis de votre médecin.
- Ne mettez pas les deux pôles du chargeur en contact lorsque la fiche secteur est raccordée.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE :

Ce chargeur de batterie n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant peu d'expérience ou de connaissances, sauf si ces personnes font l'objet d'une surveillance et d'une assistance étroites lors de l'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Contrôlez votre batterie régulièrement au cours de l'année et en particulier en hiver. Les éléments défectueux peuvent engendrer des problèmes avec votre batterie, utilisez un hydromètre pour vérifier les éléments de la batterie. Si une valeur est plus réduite pour un élément que pour les autres, cela peut signifier que l'élément est défectueux.

Le cas échéant, veuillez faire contrôler votre batterie, car il peut s'avérer nécessaire de la remplacer. Une batterie peut sembler vide alors qu'en réalité il est possible que seul le branchement entre les pinces de charge de la batterie soit défectueux. Vérifiez les pinces et serrez-les bien. Contrôlez à nouveau la batterie.

Avant de procéder au chargement, vérifiez le type de batterie et le régime de charge maximal autorisé ou demandez les informations correspondantes aux fournisseurs de la batterie.

Ce chargeur convient uniquement pour les batteries au plomb-acide de 12V (également batteries à faible ou sans entretien) jusqu'à 60Ah (avec une durée de chargement d'env. 10 heures) et il ne peut pas être utilisé pour recharger un accumulateur, des batteries Ni-Cd ou tout autre type de batteries.

Lors du branchement et du débranchement du chargeur de batterie au niveau de la batterie, il est nécessaire de porter des lunettes de protection.

N'utilisez pas le chargeur dans des zones confinées ou mal aérées.

Le chargeur de batterie ne doit pas se trouver à proximité d'une source de chaleur pouvant potentiellement conduire à une explosion.

Déconnectez la batterie du véhicule afin d'éviter d'endommager l'alternateur. Il est conseillé d'enlever si possible la batterie du véhicule, car les liquides s'écoulant de la batterie peuvent provoquer des dommages.

Si vous disposez d'une batterie sans entretien ou scellée, les contrôles suivants ne sont pas requis. Enlevez l'ensemble des bouchons des éléments de la batterie avec précaution et assurez-vous que le liquide présente bien le niveau requis. Le cas échéant, remplissez la batterie avec de l'eau distillée. (Pour ce faire, portez toujours des gants de protection, étant donné qu'il s'agit d'un liquide corrosif.) Il ne faut en aucun cas utiliser de l'eau du robinet. Attendez que tous les gaz se soient échappés avant de replacer les bouchons.

AMPÈRE / TENSION / CAPACITÉ

Ampère : Veuillez lire les indications sur votre appareil et sur l'emballage relatives au courant maximal que le chargeur peut transmettre à la batterie. Celui-ci dépend de la capacité actuelle de la batterie. Il diminue après plusieurs chargements consécutifs.

Tension : La tension de la batterie à charger doit correspondre à la tension indiquée du chargeur. C'est la condition pour que le chargeur puisse être branché sur la batterie. Si une batterie est branchée sur un chargeur dont la tension ne correspond pas, cela peut conduire à une panne de la batterie.

Capacité : Si le nombre d'Ah (Ah=Ampère-heure) de la batterie se trouve dans l'intervalle d'Ah indiqué sur le chargeur, il est possible de recharger celle-ci complètement en 8 à 10 heures. Si la batterie présente un nombre indiqué d'Ah supérieur, vous pouvez tout de même la charger, mais le chargement durera beaucoup plus longtemps.

IMPORTANT

Entretien de la batterie

Avant le chargement



EXPLICATION :

Ampère :

Tension :

Capacité :

Fonction de test de la batterie	<p>Lorsque ce chargeur n'est pas branché sur le secteur, il peut être utilisé comme testeur de batterie. Vous pouvez ainsi contrôler l'état de la batterie. Le testeur de tension intégré affiche les éléments suivants au moyen de trois LED :</p> <ul style="list-style-type: none"> • rouge : <12,3 V (la batterie doit être rechargée) • orange : entre 12,3 V et 12,6 V (chargement moyen) • vert : >12,6 V (la batterie est chargée)
Interrupteur de vitesse de chargement	<ul style="list-style-type: none"> • Position supérieure : chargement lent • Position inférieure : chargement rapide <p>Le régime de charge peut être sélectionné avant le chargement. Le faible régime de charge permet de charger la batterie plus lentement afin de la préserver. Le régime élevé de charge réduit la durée du chargement, mais préserve moins la batterie.</p>
Chargement	<p>Ne branchez le chargeur dans la prise de courant que lorsque les pinces de charge sont bien connectées. Raccordez les pinces de charge dans l'ordre suivant :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez la pince de charge positive (rouge) sur le pôle positif de la batterie. 2. Branchez la pince de charge négative (noire) sur la carrosserie de l'auto voire sur le pôle négatif de la batterie. 3. Veillez à ce que les deux pinces soient bien en contact avec les bornes correspondantes. 4. Enfoncez la fiche secteur du chargeur de batterie dans une prise de courant alternatif adaptée.
Affichage LED	<ul style="list-style-type: none"> • Le témoin vert « POWER » situé au-dessus du fusible de protection indique la prise de connexion au courant alternatif. • Le témoin orange indique que le chargement est en cours. • Le témoin LED vert s'allume lorsque le chargement est terminé..
Charge d'entretien	<p>La batterie est à présent entièrement chargée et opérationnelle ou peut être stockée en charge d'entretien, par ex. pendant les mois d'hiver.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le témoin LED vert ne s'allume pas après une longue période, vérifiez le fusible avant après avoir éteint le chargeur de batterie et retiré la fiche secteur. Si le témoin LED vert ne s'allume toujours pas, faites contrôler votre batterie par un spécialiste. • Si le témoin LED vert s'allume déjà après peu de temps comme si la batterie était chargée, c'est que la batterie est sulfatée. Remplacez votre batterie.
Protection	<ul style="list-style-type: none"> • Les pinces de charge du chargeur de batterie sont isolées et il n'y a pas de tension sur les pinces tant que le chargeur de batterie n'est pas raccordé. • En cas d'inversion de polarité lors du raccordement, un signal vous avertit. Le chargement ne démarre pas. • Votre appareil est protégé par le fusible situé à l'avant contre les surcharges qui peuvent survenir en cas de batteries défectueuses ou de mauvaise utilisation du chargeur de batterie.
Terminer le chargement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la fiche secteur du chargeur de batterie de la prise de courant. 2. Débranchez la pince de charge négative (noire) de la carrosserie de l'auto voire du pôle négatif de la batterie. 3. Débranchez la pince de charge positive (rouge) du pôle positif de la batterie.

Les pinces de charge et le câble secteur peuvent être rangés à l'arrière du chargeur de batterie.



Assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation de l'appareil et nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Évitez de laisser pénétrer du liquide dans l'appareil.

Une fois sa durée de vie terminée, ne jetez pas ce produit dans la poubelle domestique, mais déposez-le aux endroits de collecte prévus pour les appareils électriques usagés. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès du service public de collecte.

Réf. article :	77943
Courant de charge max.	6A
Tension de la batterie :	12V
Capacité de la batterie :	jusqu'à 60 Ah (pour une durée de charge d'env. 10 h)
Entrée :	230V~ 50Hz, 0,45A
Sortie :	12V DC, 4,2A / 2,0A

Espace de rangement du câblage

Instructions de nettoyage

Instructions d'élimination

Spécifications techniques



Sicurezza



I Istruzioni per l'uso

Si prega di leggere con attenzione il presente manuale di istruzioni prima di mettere in funzione il caricatore.

Conservare correttamente le presenti istruzioni. Consegnare inoltre tutti i documenti relativi al dispositivo in caso di trasferimento a terzi.

Il presente caricatore è destinato solamente all'uso in ambienti interni e non deve mai essere esposto a pioggia o umidità.

Assicurarsi che tutti i cavi e le spine siano esenti da umidità. Non collegare mai il dispositivo alla rete elettrica con mani bagnate o umide.

- Non utilizzare il caricatore in ambienti chiusi o non sufficientemente areati.
- Il caricabatterie non si deve mai trovare nelle vicinanze di fonti di calore, poiché si potrebbe verificare un'esplosione.
- Non toccare i poli o i morsetti della batteria quando il dispositivo è collegato alla corrente alternata.
- Rimuovere tutti i cavi del dispositivo dalla batteria prima di provare ad avviare il veicolo.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla corrente alternata quando non viene utilizzato.
- Scollegare sempre il dispositivo staccando la spina, ma mai serrando un cavo di connessione.
- Non posizionare mai il dispositivo sopra o direttamente accanto a una batteria da caricare.
- Prima di procedere a caricarla, controllare il tipo di batteria e la corrente di carica massima ammessa oppure richiedere tali informazioni al fornitore della batteria.
- Quando si collega il caricabatterie alla batteria o lo si scollega, indossare occhiali protettivi.
- Non azionare questo prodotto in ambienti esplosivi o vicino a liquidi, gas o polveri combustibili per evitare lesioni gravi.
- Non coprire il dispositivo durante il processo di carica.
- Non utilizzare mai il cavo per trasportare o tirare il dispositivo.
- Azionare il dispositivo solamente se tutti i cavi e l'alloggiamento sono esenti da danni.
- Non aprire il dispositivo: per questo dispositivo non sono presenti parti sostituibili.
- Non azionare mai il dispositivo se è caduto a terra o se è stato danneggiato in altro modo.
- Non lasciare incustodito il caricabatterie per un lungo periodo di tempo durante l'utilizzo.
- Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da elettricisti qualificati.
- Non smontare il dispositivo. Un montaggio errato può provocare scosse elettriche o incendi.
- Questo caricatore è adatto solamente alle batterie piombo-acido da 12V (anche batterie che richiedono poca o nessuna manutenzione) e non si deve utilizzare per ricaricare accumulatori, batterie Ni-Cd o batterie simili.
- Assicurarsi sempre che il dispositivo non sia collegato alla corrente alternata quando viene collegato a una batteria e quando viene scollegato da una batteria.
- Non cercare mai di caricare batterie non ricaricabili, danneggiate o congelate.
- Rispettare sempre la polarità quando si collega il dispositivo a una batteria.
- Non caricare mai la batteria nelle vicinanze di un fuoco vivo o in luoghi dove si possono formare scintille.
- Provvedere sempre a un'aerazione sufficiente.
- **PERICOLO:** Evitare il contatto della pelle o degli indumenti con gli acidi delle batterie, poiché potrebbero causare ustioni. In caso di contatto, sciacquare immediatamente gli acidi della batteria con sufficiente acqua fredda e consultare un medico.
- Non avvicinare i due poli del caricatore quando la spina è collegata.

ULTERIORI INFORMAZIONI DI SICUREZZA:

Per il presente caricabatterie non è previsto un uso da parte di persone (ad es. bambini) con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze inadeguate, se non dietro supervisione e istruzione sull'utilizzo del dispositivo da parte di una persona che è responsabile della loro sicurezza.

Si prega di controllare regolarmente la batteria nel corso dell'anno e in particolare in inverno. Celle difettose possono causare problemi alla batteria: controllarle con un acidimetro per batterie. Se per una cella viene rilevato un valore inferiore rispetto alle altre, questa cella potrebbe essere difettosa. In tal caso far controllare la batteria, poiché potrebbe essere necessaria una nuova batteria. Una batteria potrebbe sembrare scarica, ma la causa potrebbe essere solamente un collegamento allentato tra i morsetti della batteria. Controllare i morsetti di collegamento ed eventualmente serrarli. Ricontrollare la batteria.

Prima di procedere a caricarla, controllare il tipo di batteria e la corrente di carica massima ammessa oppure richiedere tali informazioni al fornitore della batteria. Questo caricatore è adatto solamente alle batterie piombo-acido da 12 Volt (anche batterie che richiedono poca o nessuna manutenzione) fino a 60Ah (con una durata di carica di ca. 10 ore) e non si deve utilizzare per ricaricare accumulatori, batterie Ni-Cd o batterie simili.

Quando si collega il caricabatterie alla batteria o lo si scollega, indossare occhiali protettivi.

Non utilizzare il caricatore in ambienti chiusi o non sufficientemente areati.

Il caricabatterie non si deve mai trovare nelle vicinanze di fonti di calore, poiché si potrebbe verificare un'esplosione.

Scollegare la batteria dal veicolo per evitare danni al generatore. Si consiglia, se possibile, di rimuovere la batteria dal veicolo, poiché i liquidi che fuoriescono dalla batteria potrebbero provocare danni.

Se si dispone di una batteria esente da manutenzione/sigillata, i seguenti controlli non sono necessari. Rimuovere attentamente tutti i cappucci dalle singole celle della batteria e assicurarsi che il liquido sia al livello consigliato. Riempire eventualmente la batteria con acqua distillata. (Per farlo indossare sempre dei guanti protettivi, poiché si tratta di un liquido corrosivo). Non utilizzare in alcun caso acqua di rubinetto.

Attendere che tutti i gas siano fuoriusciti prima di riposizionare i cappucci.

AMPERE / TENSIONE / CAPACITÀ

Ampère: Il dispositivo e la confezione indicano la corrente massima che il caricatore può passare alla batteria. Dipende dalla capacità reale della batteria. Diminuisce con la ricarica continua.

Tensione: La tensione della batteria da caricare deve corrispondere alla tensione indicata del caricatore: solamente in tal caso è possibile collegare il caricatore alla batteria. Se si collega una batteria al caricatore con una tensione non corrispondente, si possono verificare difetti della batteria.

Capacità: Se il valore Ah (Ah=ampereora) della batteria rientra nell'intervallo del valore Ah indicato sul caricatore, è possibile ricaricare la batteria entro 8-10 ore da quando è completamente scarica. Se la batteria ha un valore Ah indicato superiore si può comunque caricare, ma la procedura risulterà sensibilmente più lunga.

IMPORTANTE

Manutenzione della batteria

Prima della carica



SPIEGAZIONE:

Ampère:

Tensione:

Capacità:

Funzione di controllo batteria	<p>Se questo dispositivo non è collegato alla rete elettrica, si può utilizzare come dispositivo di controllo della batteria. È così possibile controllare lo stato della batteria. Il dispositivo di controllo della tensione integrato indica con tre LED:</p> <ul style="list-style-type: none"> • rosso: <12,3 V (è necessario caricare la batteria) • arancione: tra 12,3 V e 12,6 V (carica intermedia) • verde: >12,6 V (la batteria è carica)
Commutatore regime di carica	<ul style="list-style-type: none"> • posizione superiore: carica delicata • posizione inferiore: carica rapida <p>La corrente di carica si può selezionare prima del caricamento.</p> <p>Con una corrente di carica inferiore la batteria viene ricaricata più lentamente, ma in modo più delicato.</p> <p>Con una corrente di carica superiore la durata della carica si riduce, ma la batteria viene caricata in modo meno delicato.</p>
Processo di carica	<p>Attaccare il caricatore alla presa di corrente solo se i morsetti sono collegati in modo corretto.</p> <p>Collegare i morsetti nell'ordine seguente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare il morsetto positivo (rosso) al polo positivo della batteria. 2. Collegare il morsetto negativo (nero) alla carrozzeria dell'auto o al polo negativo della batteria. 3. Assicurarsi che entrambi i morsetti dei poli abbiano un buon contatto con i poli di collegamento corrispondenti. 4. Inserire la spina del caricabatterie in una presa di corrente alternata adatta.
Indicatori LED	<ul style="list-style-type: none"> • La spia verde "POWER" sopra alla valvola di sicurezza indica l'alimentazione a corrente alternata. • La spia arancione indica che è in corso la carica. • Il LED verde indica che il processo di carica è terminato.
Carica di mantenimento	<p>Ora la batteria è completamente carica e pronta all'uso o si può conservare con la carica di mantenimento (ad es. nei mesi invernali).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se il LED verde non si illumina dopo un lungo lasso di tempo, controllare la valvola di sicurezza anteriore dopo aver disattivato il caricabatterie e tolto la spina. Se il LED verde ancora non si illumina, far controllare la batteria a un esperto. • Se il LED verde si illumina già dopo poco tempo, come se la batteria fosse già carica, la batteria è solfatata. Sostituire la batteria.
Protezione	<ul style="list-style-type: none"> • I morsetti del caricabatterie sono isolati e non è presente alcuna tensione finché la batteria non è collegata. • In caso di collegamento con polarità errata, viene emesso un segnale di avviso. Il processo di carica non ha inizio. • Il caricatore viene protetto da un sovraccarico da una valvola di sicurezza anteriore, che può entrare in funzione in caso di batteria difettosa o di utilizzo errato del caricabatterie.
Completare il processo di carica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staccare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente alternata. 2. Scollegare il morsetto negativo (nero) dalla carrozzeria dell'auto o dal polo negativo della batteria. 3. Scollegare il morsetto positivo (rosso) dal polo positivo della batteria.
Scomparto cavi	<p>Sulla parte posteriore del caricabatterie è possibile stivare i morsetti di carica e il cavo di rete.</p>

Pulire il dispositivo solamente ad alimentazione disinserita con un panno morbido leggermente umido. Evitare che nel dispositivo penetrino liquidi.



Al termine della durata di utilizzo non smaltire il presente prodotto con i rifiuti domestici, ma consegnarlo agli appositi punti di raccolta per gli apparecchi elettrici usati.

Per ulteriori informazioni contattare il proprio centro di smaltimento pubblico.

N. articolo:	77943
Corrente di carica max.	6A
Tensione batteria:	12V
Capacità batteria:	fino a 60Ah (con una durata di carica di ca. 10 ore)
Ingresso:	230V~ 50Hz, 0,45A
Uscita:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Istruzioni per la pulizia

Istruzioni per lo smaltimento

Dati tecnici

UNITEC



Bezpieczeństwo



PL Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego przyszłego użycia. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także kompletną dokumentację. Niniejszy prostownik przeznaczony jest wyłącznie do użycia w pomieszczeniach zamkniętych i nie wolno używać go na deszczu, czy w inny sposób narażać na działanie wilgoci. Wszystkie wtyczki i kable muszą być całkowicie suche. Nie wolno podłączać urządzenia do sieci, mając mokre czy wilgotne ręce.

- Prostownika nie wolno stosować w szczelnie zamkniętych, słabo wentylowanych pomieszczeniach.
- Prostownik nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ w określonych okolicznościach mogłoby dojść do eksplozji.
- Gdy urządzenie jest podłączone do źródła prądu przemiennego, nie wolno dotykać biegunów ani zacisków akumulatora.
- Przed rozpoczęciem jazdy, odłączyć od akumulatora wszystkie kable urządzenia.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od źródła prądu przemiennego.
- Urządzenie należy odłączać, wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego, nie wolno odłączać najpierw kabla podłączeniowego.
- Nie wolno umieszczać urządzenia nad lub bezpośrednio obok ładowanego akumulatora.
- Przed przystąpieniem do ładowania sprawdzić typ akumulatora oraz maksymalny dopuszczalny prąd ładowania, jeżeli to konieczne zasięgnąć informacji u dostawcy akumulatora.
- Podczas podłączania prostownika do akumulatora i odłączania od niego należy nosić okulary ochronne.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach z atmosferą zagrożoną wybuchem ani w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów, ponieważ grozi to ciężkimi obrażeniami ciała.
- Podczas ładowania nie wolno przykrywać urządzenia.
- Nie wolno nosić ani ciągnąć urządzenia, trzymając je za kabel.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy żaden z kabli oraz obudowa nie noszą śladu uszkodzeń.
- Nie wolno otwierać urządzenia, żadne części nie nadają się do wymiany.
- Nie używać urządzenia, jeżeli upadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
- Nie wolno pozostawiać pracującego prostownika przez dłuższy czas bez nadzoru.
- Wszystkie prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków.
- Nie wolno demontować urządzenia. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
- Niniejszy prostownik przeznaczony jest wyłącznie do akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V (także wymagających jedynie ograniczonej obsługi i bezobsługowych) i nie wolno go stosować do ładowania akumulatorów nikielowo-kadmowych ani żadnego innego typu.
- Przed podłączeniem urządzenia do akumulatora oraz odłączeniem od niego, zawsze wcześniej należy się upewnić, że nie jest podłączone do źródła prądu przemiennego.
- Nie należy podejmować prób ładowania akumulatorów, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania, które są uszkodzone lub zmrożone.
- Podczas podłączania urządzenia do akumulatora, należy zwracać uwagę na prawidłową polaryzację.
- Nie wolno ładować akumulatora w pobliżu otwartego ognia ani w tam, gdzie może mieć miejsce iskrzenie.
- Zawsze należy dbać o odpowiednią wentylację.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Należy unikać kontaktu skóry czy ubrania z kwasem znajdującym się w akumulatorze, może on spowodować poparzenia. Jeżeli dojdzie do kontaktu skóry z elektrolitem, należy natychmiast spłukać kwas dużą ilością wody oraz zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie wolno stykać biegunów prostownika ze sobą, gdy wtyczka podłączona jest do gniazda sieciowego

DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Niniejszy prostownik do ładowania akumulatorów nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (między innymi dzieci) z deficytami psychicznymi, sensorycznymi oraz umysłowymi oraz mające niewielkie doświadczenie oraz wiedzę, jeżeli nie są one podczas obsługi urządzenia nadzorowane oraz instruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Przez cały rok, a zwłaszcza zimą, należy regularnie kontrolować akumulator. Uszkodzone ogniwa mogą powodować problemy z akumulatorem, ogniwa należy kontrolować z użyciem testera do kwasu akumulatorowego. Jeżeli w przypadku któregoś ogniwa stwierdzona zostanie niższa wartość niż w przypadku pozostałych, może to oznaczać, że ogniwo jest wadliwe. Jeżeli tak faktycznie jest, należy zlecić kontrolę akumulatora, gdyż możliwe, że konieczna będzie wymiana akumulatora na nowy. Akumulator może zachowywać się jakby nie był naładowany, a w rzeczywistości, przyczyną takiego zachowania może być rozłączenie połączenia przy zaciskach przyłączeniowych akumulatora. Skontrolować zaciski przyłączeniowe i w razie potrzeby wzmocnić połączenia. Ponownie skontrolować akumulator.

Przed przystąpieniem do ładowania sprawdzić typ akumulatora oraz maksymalny prąd dopuszczalny ładowania, jeżeli to konieczne zasięgnąć informacji u dostawcy akumulatora. Niniejszy prostownik przeznaczony jest wyłącznie do akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V (także wymagających jedynie ograniczonej obsługi i bezobsługowych) do 60Ah (czas ładowania ok. 10 h) i nie wolno go stosować do ładowania akumulatorów nikielowo-kadmowych ani żadnego innego typu.

Podczas podłączania prostownika do akumulatora i odłączania od niego należy nosić okulary ochronne.

Prostownika nie wolno stosować w szczelnie zamkniętych, słabo wentylowanych pomieszczeniach.

Prostownik nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ w niektórych okolicznościach mogłoby dojść do eksplozji.

Należy odłączać akumulator od pojazdu, aby uniknąć uszkodzeń alternatora. Zaleca się, jeżeli jest to tylko możliwe, wyjmowanie akumulatora z pojazdu, ponieważ wyciekający z niego płyn może spowodować uszkodzenia.

W przypadku akumulatora bezobsługowego/ akumulatora o zamkniętej obudowie następujące kontrole nie są wymagane. Starannie usunąć wszystkie wieka z poszczególnych ogniw akumulatora i upewnić się, że poziom elektrolitu jest odpowiedni. W razie potrzeby dolać wody destylowanej. (Wykonując te czynności, nosić zawsze rękawice ochronne, ponieważ elektrolit jest substancją żrącą.) Nie wolno używać wody z kranu. Przed założeniem wiek, odczekać, aż gazy całkowicie się ulotnią.

NATEŻENIE / NAPIĘCIE / POJEMNOŚĆ

Nateżenie: Na urządzeniu oraz na opakowaniu znajduje się informacja dotycząca prądu maksymalnego, jakim prostownik może naładować akumulator. Jest on zależny od aktualnej pojemności akumulatora. W trakcie ładowania będzie się zmniejszała.

Napięcie: Napięcie ładowanego akumulatora musi zgadzać się z podanym napięciem prostownika, tylko pod takim warunkiem można podłączyć prostownik do akumulatora. Podłączenie akumulatora do prostownika o niezgodnym napięciu może prowadzić do uszkodzenia akumulatora.

Pojemność: Jeżeli podana na akumulatorze informacja dotycząca amperogodzin (Ah= amperogodzina) mieści się w zakresie amperogodzin podanych na prostowniku, możliwe jest całkowite naładowanie akumulatora z poziomu zerowego w ciągu 8-10 godzin. Jeżeli na akumulatorze podana jest wyższa wartość amperogodzin, również można go ładować, jednak proces ładowania nieznacznie się wydłuży.

WAŻNE**Konserwacja akumulatora****Przed ładowaniem****OBJAŚNIENIE:****Nateżenie:****Napięcie:****Pojemność:**

Funkcja kontroli akumulatora	<p>Gdy urządzenie nie jest podłączone do prądu, może być stosowane jako tester akumulatora. Można w ten sposób skontrolować stan naładowania akumulatora. Wbudowany tester napięcia za pomocą trzech diod LED wskazuje następujące informacje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czerwona dioda: < 12,3 V (Należy naładować akumulator.) • pomarańczowa dioda: pomiędzy 12,3 V i 12,6 V (Średni stan naładowania) • zielona dioda: >12,6 V (Akumulator jest naładowany.)
Przełącznik szybkości ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • górna pozycja: bezpieczne ładowanie • dolna pozycja: szybkie ładowanie <p>Prąd ładowania można wybrać przed przystąpieniem do procesu ładowania. Przy niskim prądzie ładowania akumulator ładowany jest wolniej, ale bezpieczniej, co ma wpływ na jego żywotność. Przy wysokim prądzie ładowania czas ładowania się skraca, ale akumulator ładowany jest bardziej agresywnie.</p>
Proces ładowania	<p>Prostownik podłączyć do gniazda dopiero wtedy, gdy zaciski ładowania są prawidłowo podłączone.</p> <p>Zaciski ładowania należy podłączać w następującej kolejności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zacisk dodatni (czerwony) podłączyć do dodatniego bieguna akumulatora. 2. Zacisk ujemny (czarny) podłączyć do karoserii auta lub do ujemnego bieguna akumulatora. 3. Upewnić się, że obydwa zaciski są dobrze połączone z biegunami. 4. Podłączyć wtyczkę prostownika akumulatora do odpowiedniego gniazda zasilającego prądem przemiennym.
Wskaźnik LED	<ul style="list-style-type: none"> • Zielona lampka „POWER” powyżej bezpiecznika wskazuje, że podłączone jest zasilanie prądem przemiennym. • Lampka pomarańczowa wskazuje, że proces ładowania jest w toku. • Zielona dioda LED świeci się, gdy proces ładowania jest zakończony.
Ładowanie zachowawcze	<p>Akumulator jest w pełni naładowany i gotowy do użycia lub może być np. przez zimowe miesiące przechowywany w stanie naładowania podtrzymującego.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli po upływie dłuższego czasu nie świeci się zielona dioda LED, należy skontrolować bezpiecznik z przodu, ale najpierw należy wyłączyć prostownik i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Jeżeli zielona dioda LED nadal się nie świeci, należy zlecić kontrolę akumulatora specjalście. • Jeżeli zielona dioda LED prostownika świeci się po upływie krótkiego czasu, co w normalnych warunkach wskazywałoby, że akumulator jest naładowany, oznacza to, że jest zasiarczony. Należy wymienić akumulator na nowy.
Ochrona	<ul style="list-style-type: none"> • Zaciski ładowania prostownika są izolowane i nie przewodzą prądu, dopóki prostownik nie zostanie podłączony. • W przypadku, gdy prostownik zostanie podłączony, ale nie zostanie zachowana prawidłowa polaryzacja, rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Proces ładowania nie rozpocznie się. • Prostownik chroniony jest przed przeciążeniem przez przedni bezpiecznik, który zadziała w przypadku uszkodzonego akumulatora lub nieprawidłowego użycia prostownika.
Kończenie procesu ładowania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjąć wtyczkę prostownika z gniazda zasilającego prądem przemiennym. 2. Odłączyć zacisk ujemny (czarny) od karoserii auta lub od ujemnego bieguna akumulatora. 3. Odłączyć zacisk dodatni (czerwony) od dodatniego bieguna akumulatora.
Kieszeń na kabel	<p>Z tyłu prostownika można przechowywać zaciski ładowania oraz kabel sieciowy.</p>

Urządzenie czyścić lekko wilgotną ściereczką wyłącznie po odłączeniu go od zasilania prądem.
Nie dopuścić do wniknięcia cieczy do urządzenia.



Prosimy nie wyrzucać wysłużonego produktu wraz z domowymi odpadami, lecz oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych.

■ Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie utylizacyjnym.

Nr art.:	77943
Maks. prąd ładowania	6 A
Napięcie akumulatora:	12 V
Pojemność akumulatora:	do 60 Ah (czas ładowania ok. 10 godzin)
Wejście:	230 V~ 50 Hz, 45 A
Wyjście:	12 V DC, 4,2 A / 2,0 A

**Wskazówki dotyczące
czyszczenia**

**Wskazówka dotycząca
utylizacji**

Dane techniczne

UNITEC



Biztonság



H Kezelési útmutatók

Csak akkor vegye használatba a töltő készüléket, ha már figyelmesen végigolvasta a kezelési útmutatóját.

Őrizze meg jól az útmutatót. Ha másnak adja a készüléket, a hozzátartozó összes szöveges anyagot is adja oda.

A töltő készüléket házon belüli használatra szántuk, ezért nem célszerű esőben, vagy nedves körülmények között használni.

Győződjék meg arról, hogy a csatlakozódugók és kábelek nem nedvesek. Soha ne dugja be a készülék csatlakozóját a hálózati aljzatba, ha nedves vagy nyirkos a keze.

- Zárt, vagy rosszul szellőző helyeken ne használja a töltő készüléket.
- Az akkutöltő készüléket lehetőleg ne tartsa hőforrás közelében, mivel a meleg esetleg robbanáshoz vezetne.
- Ne fogja meg az akku sarkait vagy csatlakozókapcsait, ha a készüléket már bedugta a hálózati aljzatba.
- Mielőtt megpróbálna elindulni a járművével, kösse le a készülék minden kábelét az akkumulátorról.
- Használaton kívül mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól.
- A készüléket mindig a hálózati csatlakozó kihúzásával, ne pedig a csatlakozókábel lekötésével áramtalanítsa.
- Soha ne tegye a készüléket a töltendő akkumulátor fölé, vagy közvetlenül mellé.
- Töltés előtt vizsgálja meg az akkumulátor típusát és a megengedett legnagyobb töltőáramát, vagy tudakolja meg a megfelelő adatokat az akkumulátor szállítójától.
- Az akkutöltő készülék akkumulátorra történő csatlakoztatásakor, ill. az akkumulátorról való lekötésekor viseljen védőszemüveget.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben, vagy éghető folyadékok, gázok vagy por közelében, mivel az súlyos sérülésekhez vezethet.
- Töltés alatt ne takarja le a készüléket.
- A készüléket soha ne a kábelénél fogva vigye, vagy húzza ki a hálózati aljzattól.
- Csak akkor használja a készüléket, ha sem a kábelek, sem a ház nincs megrongálódva.
- Ne nyissa fel a készülék házát, mert az nem tartalmaz cserélhető alkatrészeket.
- Soha ne használja a készüléket, ha leesett, vagy egyéb módon megrongálódott.
- Használat közben ne hagyja az akkutöltő készüléket hosszabb időre felügyelet nélkül.
- Karbantartási munkákat csak képzett elektromos szakember végezhet rajta.
- Ne szedje szét a készüléket. Ugyanis, ha rosszul szereli össze, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A töltő készüléket csak 12 V-os ólomakkumulátorokkal szabad használni (bele értve a karbantartást alig, vagy egyáltalán nem igénylő akkumulátorokat is); NiCad-, vagy egyéb típusú akkumulátorok töltésére nem célszerű használni.
- Mindig bizonyosodjék meg arról, hogy amikor a készüléket akkumulátorra csatlakoztatja, vagy arról leköti, a készülék nincs bedugva a hálózati aljzatba.
- Soha ne próbáljon meg tölteni nem tölthető, megrongálódott vagy megfagyott akkumulátorokat.
- Mindig ügyeljen rá, hogy a készülék csatlakozókapcsait az akkumulátor megfelelő sarkára csatlakoztassa rá.
- Soha ne töltsen az akkumulátort nyílt láng közelében, vagy olyan helyen, ahol szikrák képződhetnek.
- Mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- **BALESETVESZÉLY!** Az akkumulátorsav lehetőleg se a bőrre, se a ruházatára ne kerüljön rá, mivel égési sérüléseket okozhat. Ha ez netán mégis megtörténne, azonnal öblítse le bő hideg vízzel az akkumulátorsavat, és forduljon orvoshoz.
- Ha be van dugva a készülék hálózati csatlakozója, ne érintse össze a töltő készülék két csatlakozókapcsait.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK:

Az akkutöltő készüléket csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességű, vagy a kellő tapasztalat és ismeret híján lévő személyek (pl. gyermekek) csak olyan személy felügyelete és irányítása alatt használhatják, akit megbíztak a biztonságuk felügyeletével.

Az év minden szakában, de különösen télen rendszeresen ellenőrizze az akkumulátorát. Mivel a hibás cellák problémákat okozhatnak az akkumulátornak, ellenőrizze a cellákat savvizsgálóval. Amennyiben valamelyik cellán a többihez képest kisebb értéket mér, ez azt jelentheti, hogy a cella hibás. Ebben az esetben vizsgálta át az akkumulátorát, mert lehet, hogy új akkumulátorra van szüksége. Előfordulhat, hogy az akkumulátor lemerültnak látszik, noha csak kilazult a csatlakozás az akkumulátor kapcsain. Vizsgálja át a csatlakozókapcsokat és esetleg szorítsa meg a csatlakozásokat. Majd ellenőrizze újra az akkumulátort.

Töltés előtt vizsgálja meg az akkumulátor típusát és a megengedett legnagyobb töltőáramát, vagy tudakolja meg a megfelelő adatokat az akkumulátor szállítójától.

A töltő készüléket csak 12 V-os, legfeljebb 60 Aó-s ólomakkumulátorokkal szabad használni (bele értve a karbantartást alig, vagy egyáltalán nem igénylő akkumulátorokat is), kb. 10 óras töltési idő mellett. NiCad-, vagy egyéb típusú akkumulátorok töltésére nem célszerű használni. Az akkutöltő készülék akkumulátorra történő csatlakoztatásakor, ill. az akkumulátorról való lekötésekor viseljen védőszemüveget.

Zárt, vagy rosszul szellőző helyeken ne használja a töltő készüléket.

Az akkutöltő készülék nem lehet hőforrás közelében, mivel a meleg esetleg robbanászhöz vezetne.

Töltés előtt kösse le az akkumulátort a járműről, nehogy a generátor kárt szenvedjen.

Az akkumulátort lehetőség szerint tanácsos eltávolítani a járműből, mivel az akkumulátorból kifolyó folyadékok károkat okozhatnak.

Amennyiben karbantartást nem igénylő/lezárt akkumulátort használ, az alábbi vizsgálatokat szükségtelen elvégeznie. Távolítsa el gondosan az egyes cellák sapkáit, és győződjék meg arról, hogy a folyadék szintje az ajánlott magasságon áll. Esetleg tölts fel az akkumulátort desztillált vízzel. (Ilyenkor mindig húzzon védőkesztyűt a kezére, mivel maró folyadékról van szó). Csapvizet semmilyen körülmények között nem célszerű használni. Várja meg, hogy a cellákban összegyűlt gázok kiszökjenek, és csak utána rakja vissza a sapkákat.

ÁRAM / FESZÜLTSG / KAPACITÁS

Áram: A maximális áramot, amelyet a töltő készülék le tud adni az akkumulátornak, a készülékről, vagy annak dobozáról tudja leolvasni. Ez az akkumulátor pillanatnyi kapacitásától függ. A leadott áram nagysága a töltés előrehaladtával csökken.

Feszültség: A feltöltendő akkumulátor feszültségének egyeznie kell a töltő készülék megadott feszültségével, mert csak ebben az esetben lehet rácsatlakoztatni a töltő készüléket az akkumulátorra. Ha olyan akkumulátort köt rá a töltő készülékre, amelyek feszültsége nem egyezik a megadottal, az akkumulátor meg fog hibásodni.

Kapacitás: Amennyiben az akkumulátor Aó (Aó = amperóra) száma beleesik a töltő készüléken megadott Aó szám tartományába, a teljesen lemerült állapotú akkumulátor 8-10 órán belül feltölthető. Ha az akkumulátoron megadott Aó szám nagyobb, attól még szabad a készülékkel tölteni, csak a töltés lényegesebb hosszabb ideig fog tartani.

FONTOS TUDNIVALÓ

Akkumulátorok karbantartása

A feltöltés előtt



MAGYARÁZAT:

Áram:

Feszültség:

Kapacitás:

Akkumulátor kipróbálási funkció

Az elektromos hálózatról lekötött töltő készüléket akkumulátorellenőrző készülékként is lehet használni. Segítségével meg lehet vizsgálni az akkumulátor állapotát. A beépített feszültségellenőrző készülék a következőket tudja kijelezni a három LED lámpájával:

- piros: <12,3 V (az akkumulátort tölteni kell)
- narancssárga: 12,3 V és 12,6 V között (közepesen töltött állapot)
- zöld: >12,6 V (az akkumulátor fel van töltve)

Schalter Ladegeschwindigkeiten

- felső állás: kímélő töltés
- alsó állás: gyors töltés

A töltőáramot még a töltés előtt ki lehet választani.

Kis töltőáram esetén az akkumulátor lassabban, de kíméletesebb módon töltődik.

Nagyobb töltőáram esetén ugyan rövidebb lesz a töltési idő, de az akkumulátor kevésbé kíméletes módon töltődik.

Töltési folyamat

A töltő készüléket csak akkor dugja be a hálózati aljzatba, ha már helyesen csatlakoztatta a töltőkapcsokat.

A töltőkapcsok csatlakoztatásakor kövesse az alábbi sorrendet:

1. Csatlakoztassa rá a pozitív (piros) töltőkapcsot az akkumulátor pozitív sarkára.
2. Csatlakoztassa rá a negatív (fekete) töltőkapcsot az autó karosszériájára, ill. az akkumulátor negatív sarkára.
3. Győződjék meg arról, hogy mindkét póluskapocs jól érintkezik a megfelelő csatlakozópólusokkal.
4. Dugja be az akkutöltő készülék hálózati csatlakozóját arra alkalmas váltóáramú hálózati aljzatba.

LED-es kijelzés

- A biztosíték feletti zöld „POWER” fény a váltóáramú hálózati csatlakozás meglétét jelzi.
- A narancssárga fény azt jelzi, hogy töltés folyik.
- A zöld LED világít, ha befejeződött a töltés.

Fenntartó töltés

Ekkor az akkumulátor teljesen fel van töltve és használatra kész állapotban van, vagy a fenntartó töltés állapotában - p. a téli hónapokra - elrakható.

- Ha hosszabb időszak után nem ég a zöld LED, kapcsolja ki az akkutöltő készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, és vizsgálja meg az elülső biztosítókat. Ha a zöld LED netán még mindig nem égne, vizsgálta meg az akkumulátort szakemberrel.
- Ha a töltő készülék zöld LED-je már rövid idő után ég, mintha az akkumulátort töltötték volna, akkor az akkumulátor szulfatálva van. Cserélje ki az akkumulátort.

Védelem

- Az akkutöltő készülék töltőkapcsai szigetelve vannak és addig nincs rajtuk feszültség, amíg a töltő készüléket nem csatlakoztatta.
- Ha csatlakoztatáskor elcseréli a sarkokat, figyelmeztető hang szólal meg. A töltés nem indul el.
- Az elülső biztosíték túlterhelés ellen védi az akkutöltő készüléket. Túlterhelés hibás akkumulátorok, vagy a töltő készülék helytelen használatakor jelentkezhet.

A töltés befejezése

1. Húzza ki az akkutöltő készülék hálózati csatlakozóját a váltóáramú hálózati aljzattól.
2. Kösse le a negatív (fekete) töltőkapcsot az autó karosszériájáról, ill. az akkumulátor negatív sarkáról.
3. Kösse le a pozitív (piros) töltőkapcsot az akkumulátor pozitív sarkáról.

Kábelrekesz

Az akkutöltő készülék hátoldalán el lehet rakni a töltőkapcsokat és a hálózat kábelt.

A készüléket kizárólag feszültségmentes állapotban tisztítsa, enyhén nedves, puha kendővel.
Kerülje folyadék bejutását a készülékbe.



Az élettartamának végére ért terméket ne dobja a háztartási szemét közé, hanem vigye az elhasználódott elektromos készülékek visszavételére rendszeresített hatósági udvarok valamelyikére.

Ezzel kapcsolatban többet tudhat meg a területileg illetékes lakossági ártalmatlanító szervezettől.

Termékcikk sz.:	77943
Max. töltőáram	6 A
Akkumulátorfeszültség:	12 V
Akkumulátorkapacitás:	max. 60 Aó (kb. 10 órás töltési idő mellett)
Bemenet:	230 V~ 50 Hz, 0,45 A
Kimenet:	12 V=, 4,2 A / 2,0 A

Tisztítási útmutatások

Ártalmatlanítási útmutatás

Műszaki adatok

UNITEC



Bezpečnost



CZ Provozní návody

Před uvedením nabíječky do provozu si provozní návod pozorně přečtěte.

Návod řádně uložte. Při předání zařízení třetí osobě ji předejte i veškeré podklady.

Tato nabíječka je určena pouze pro použití ve vnitřních prostorách a nesmí být nikdy vystavena dešti nebo vlhkosti.

Ujistěte se, že jsou všechny konektory a kabely chráněny proti vlhkosti. Nepřipojujte zařízení do sítě nikdy vlhkými nebo mokřými rukama.

- Nepoužívejte nabíječku v uzavřených nebo špatně větraných místnostech.
- Nabíječka baterií se nesmí nacházet v blízkosti tepelného zdroje, což může vést případně k explozi.
- Je-li zařízení připojeno na střídavý proud, nedotýkejte se pólů baterie ani jejich svorek.
- Před jízdou s vaším vozidlem, odpojte všechny kabely zařízení od baterie.
- V případě nepoužívání, odpojte zařízení od střídavého proudu.
- Zařízení odpojujte vždy tak, že vytáhnete síťový konektor, avšak nikdy odpojováním připojovacího kabelu.
- Nikdy zařízení neumísťujte nad nebo přímo vedle nabíjené baterie.
- Před nabíjením si zjistěte typ baterie a maximálně přípustný nabíjecí proud nebo zjistěte odpovídající informace od dodavatele baterie.
- Při připojování nebo odpojování nabíječky baterie používejte ochranné brýle.
- Nepoužívejte tento produkt ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu; může to vést k těžkým poraněním.
- Během nabíjení zařízení nezakrývejte.
- Nikdy nepoužívejte kabel na přenášení nebo tahání zařízení.
- Zařízení používejte pouze v případech, nejsou-li kabely a plášť zařízení poškozené.
- Zařízení neotvírejte, nejsou zde žádné vyměnitelné části.
- Nikdy zařízení nepoužívejte v případě, kdy spadlo nebo bylo jinak poškozeno.
- Nenechávejte nabíječku baterií během provozu po delší dobu bez dozoru.
- Údržbu musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Zařízení nikdy nerozebírejte. Chybná montáž může vést k úderu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Tato nabíječka je určena pouze k nabíjení 12V olověných baterií s obsahem kyseliny (také bezúdržbové nebo málo údržbové baterie) a nesmí se používat pro opětovné nabíjení akumulátorů, baterií NiCad nebo jiných typů baterií.
- Při připojování na baterii nebo odpojování od ní se vždy ujistěte, že není zařízení připojeno na střídavý proud.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie na jedno použití, poškozené nebo zmrzlé baterie.
- Při připojování zařízení na baterii dbejte vždy na polaritu.
- Nikdy baterie nenabíjejte u otevřeného ohně nebo v místech, kde dochází k tvorbě jisker.
- Vždy zajistěte dostatečné odvětrávání.
- **NEBEZPEČÍ:** Zabraňte kontaktu kůže nebo osáčení s kyselinou z baterie, protože může dojít k popáleninám. Dojde-li ke kontaktu, opláchněte kyselinu dostatečným množstvím studené vody a vyžádejte si lékařskou radu.
- Je-li zástrčka zapojena, nikdy nepřikládejte oba póly nabíječky k sobě.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:

Tento přístroj nesmí používat osoby (zejména děti) s omezeními fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí; mohou přístroj používat pod dozorem odpovědné osoby nebo po poskytnutí potřebných pokynů.

Baterii kontrolujte pravidelně celý rok, obzvláště v zimě. Vadné články mohou způsobit problémy vaší baterii; články kontrolujte pomocí acidimetru. Vyčtete-li u nějakého článku nižší hodnotu než u jiného, může to znamenat, že je tento článek vadný. Je-li tomu tak, nechte baterii prověřit, protože budete možná potřebovat novou. Může se stát, že to vypadá tak, že je baterie prázdná, i když je pouze uvolněn kontakt přípojovacích svorek baterie. Přípojovací svorky prověřte a případně je dotáhněte. Baterii znovu prověřte.

Před nabíjením si zjistěte typ baterie a maximálně přípustný nabíjecí proud nebo zjistěte odpovídající informace od dodavatele baterie.

Tato nabíječka je určena pouze k nabíjení 12V olověných baterií s obsahem kyseliny (také bezúdržbové nebo málo údržbové baterie) do 60Ah (při délce nabíjení cca. 10 hodin) a nesmí se používat pro opětovné nabíjení akumulátorů, baterií NiCad nebo jiných typů baterií. Při připojování nebo odpojování nabíječky baterie používejte ochranné brýle.

Nepoužívejte nabíječku v uzavřených nebo špatně větraných místnostech. Nabíječka baterií se nesmí nacházet v blízkosti tepelného zdroje, což může vést případně k explozi.

Z důvodu zabránění poškození dynamy odpojte baterii od vozidla. Doporučujeme, je-li to možné, vyjmout baterii z vozidla, protože kapalina vytékající z baterie může způsobit škody. Máte-li bezúdržbovou/uzavřenou baterii, nejsou tyto zkoušky nutné. Odstraňte opatrně všechna víčka z jednotlivých článků baterie a zajistěte, aby byla kapalina na doporučeném množství naplnění. Baterii doplňte případně destilovanou vodou. (Používejte přitom ochranné rukavice, protože se jedná o leptavou kapalinu). Nikdy nepoužívejte vodu z vodovodu. Před uzavřením víček vyčkejte, dokud plyny nevyvanou.

AMPÉRY / NAPĚTÍ / KAPACITA

Ampéry: Na vašem zařízení a v návodu si vyhledejte informaci o max. proudu, kterým nabíječka může baterii nabíjet. Ten je závislý na aktuální kapacitě baterie. S pokračujícím nabíjením se snižuje.

Napětí: Napětí nabíjené baterie se musí shodovat s uvedeným napětím na nabíječce; pouze tehdy je možné nabíječku na baterii připojit. Připojení baterie na nabíječku s jiným napětím může vést k poškození baterie.

Kapacita: Je-li číslo Ah (Ah = ampérhodina) baterie stejné jako interval Ah čísla na nabíječce, je možné nabíjet ji během 8-10 hodin ze zcela prázdného stavu. Má-li baterie vyšší uvedené číslo Ah, můžete ji také nabíjet, nabíjení se však výrazně prodlouží.

DŮLEŽITÉ:

Údržba baterie

Před nabitím



VYSVĚTLENÍ:

Ampéry:

Napětí:

Kapacita:

Funkce baterií	Není-li nabíječka připojena do proudu, je možné ji využít jako zkoušečku baterií. Takto můžete prověřit stav baterie. Vestavěná zkoušečka napětí vám ukazuje pomocí tří LED tyto informace: <ul style="list-style-type: none"> • červená: <12,3 V (baterii je třeba nabít) • oranžová: mezi 12,3 V a 12,6 V (střední nabít) • zelená: >12,6 V (baterie je nabitá)
Spínač rychlost nabíjení	<ul style="list-style-type: none"> • horní poloha: šetrné nabíjení • spodní poloha: rychlé nabíjení <p>Nabíjecí proud si můžete zvolit před nabíjením. Při nízkém nabíjecím proudu se baterie nabíjí pomaleji, avšak šetrněji. Při vysokém nabíjecím proudu se délka nabíjení zkracuje, baterie se nabíjí méně šetrně.</p>
Nabíjení	<p>Zapojte nabíječku do zásuvky až v tom okamžiku, jsou-li nabíjecí svorky řádně připojeny. Nabíjecí svorky připojujte v tomto pořadí:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Připojte kladnou svorku (červenou) na kladný pól baterie. 2. Připojte zápornou svorku (černou) na karoserii auta, resp. na záporný pól baterie. 3. Ujistěte se, že mají obě svorky dobrý kontakt s odpovídajícími připojovacími póly. 4. Zapojte konektor nabíječky baterií do vhodné zásuvky střídavého proudu.
Indikátor LED	<ul style="list-style-type: none"> • Zelená kontrolka „POWER“ nad pojistkou ukazuje síťové připojení do střídavého proudu. • Oranžová kontrolka ukazuje, že nabíjení probíhá. • Zelená LED svítí, je-li nabíjení ukončeno.
Kapkové dobíjení	<p>Baterie je nyní zcela nabitá a připravena k použití nebo je možné ji, např. přes zimu, uskladnit v kapkovém dobíjení.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nesvítili-li zelená LED do delším období, proveďte přední pojistku, po vypnutí nabíječky a vytažení síťového kabelu. V případě, že se zelená LED nerozsvítí ani nyní, nechte baterii prověřit u odborníka. • V případě, že zelená LED nabíječky svítí již po krátkém čase, jako by byla baterie nabitá, tak je baterie sulfátována. Baterii vyměňte.
Ochrana	<ul style="list-style-type: none"> • Nabíjecí svorky nabíječky baterie jsou izolovány a není zde napětí, dokud se nabíječka nepřipojí. • V případě připojení s chybnou polaritou se ozve výstražný signál. Nabíjení se nespustí. • Nabíječka baterií je přední pojistkou chráněna proti přetížení, které může nastat u nevhodných baterií nebo při nevhodném použití nabíječky.
Ukončení nabíjení	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vytáhněte zástrčku nabíječky baterií ze zásuvky střídavého proudu. 2. Odpojte zápornou nabíjecí svorku (černou) z karoserie auta, resp. ze záporného pólu baterie. 3. Odpojte kladnou svorku (červenou) z kladného pólu baterie.
Přihrádka na kabel	Na zadní stranu nabíječky baterií je možné uložit nabíjecí svorky a síťový kabel.

Čistěte zařízení vždy při odpojeném přívodu proudu lehce navlhčeným, měkkým hadříkem. Zabráňte pronikání kapaliny do přístroje.



Nevyhazujte tento produkt po uplynutí životnosti do domovního odpadu, nýbrž ho odvezte do sběrného místa elektro-zařízení.

■ Bližší informace obdržíte u podniku provádějící likvidaci odpadů.

Číslo výrobku:	77943
Max. nabíjecí proud:	6A
Napětí baterie:	12V
Kapacita baterie:	až 60Ah (při délce nabíjení cca. 10 hodin)
Vstup:	230V~ 50Hz, 0,45A
Výstup:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Pokyny k čištění

Pokyny k likvidaci

Technické údaje

UNITEC



Bezpečnosť



SK Návody na obsluhu

Skôr než uvediete nabíjačku do prevádzky, pozorne si prosím, prečítajte tento návod na obsluhu.

Návod starostlivo uschovajte. Pri postúpení zariadenia tretím stranám odovzdajte tiež všetky podklady.

Nabíjacie zariadenie je určené len pre používanie v exteriéri a za žiadnych okolností sa nesmie používať v daždi alebo vlhkom prostredí.

Uistite sa, že elektrický konektor a kábel nie sú vlhké. Nikdy nepripájajte zariadenie do elektrickej siete vlhkými alebo mokrymi rukami.

- Nabíjacie zariadenie nikdy nepoužívajte v zatvorených alebo zle vetrateľných priestoroch.
- Nabíjačka pre akumulátory sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelného zdroja. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k explózií.
- Nedotýkajte sa pólov akumulátora alebo svoriek akumulátora, keď je zariadenie pripojené na striedavý prúd.
- Odstráňte všetky káble zariadenia od akumulátora skôr, než sa pokúsíte jazdiť s Vaším motorovým vozidlom.
- Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte od striedavého prúdu.
- Vždy odpojte zariadenie tak, že vytiahnete zástrčku zo zásuvky, nikdy ho neodpájajte odsťahovaním jedného prírodného kábla.
- Zariadenie nikdy neumiestňujte nad alebo bezprostredne vedľa nabíjaného akumulátora.
- Pred nabíjaním prekontrolujte typ akumulátora a maximálne dovolený nabíjací prúd. alebo príslušné informácie získajte od dodávateľa akumulátora.
- Pri pripájaní a odpájaní nabíjačky akumulátora na príp. od akumulátora musíte nosiť ochranné okuliare.
- Výrobok neprevádzkujte vo výbušnom prostredí alebo v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok, pretože by to mohlo viesť k ťažkým poraneniam.
- Počas nabíjania prístroj nezakrývajte.
- Nikdy nepoužívajte kábel pre nosenie alebo ťahanie zariadenia.
- Zariadenie prevádzkujte len vtedy, keď sú všetky káble a teleso nepoškodené.
- Zariadenie neotvárajte, pretože preň neexistujú žiadne vymeniteľné diely.
- Zariadenie nikdy neprevádzkujte, ak spadlo alebo bolo iným spôsobom poškodené.
- Nabíjačku batérií nenechajte počas prevádzky dlhšiu dobu bez dozoru.
- Všetky údržbárske práce musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- Nikdy zariadenie nerozoberajte. Nesprávna montáž môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Táto nabíjačka je určená len pre 12 voltové olovené akumulátory (vrátane nenáročných na údržbu a nevyžadujúcich údržbu). Nesmiete ju používať pre dobíjanie nikel-kadmiových batérií alebo iných typov batérií.
- Vždy keď zariadenie pripájate na akumulátor a keď ho odpájate od akumulátora uistite sa, že nie je pripojené k zdroju striedavého prúdu.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať štandardné, nenabíjateľné, poškodené alebo zmrznuté akumulátory.
- Vždy dbajte na správnu polaritu pri pripájaní zariadenia k akumulátoru.
- Akumulátor nikdy nenabíjajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo na mieste, kde môžu vznikať iskry.
- Vždy zaistite dostatočné vetranie.
- **NEBEZPEČENSTVO:** Zabráňte kontaktu kyseliny akumulátora s pokožkou alebo oblečením, pretože to môže spôsobiť popáleniny. Ak došlo ku kontaktu s kyselinou z akumulátora okamžite ju opláchnite studenou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc/ošetrovanie.
- Nikdy nespájajte obidva póly nabíjačky, keď je pripojená v elektrickej zástrčke.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE:

Nabíjačka pre akumulátory nie je určená pre používanie osobami (o.i. deťmi) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, za predpokladu, že tieto neboli pod dohľadom a vedením osoby zodpovednej za ich bezpečnosť ohľadne použitia prístroja.

Kontrolujte prosím Váš akumulátor pravidelne počas celého roka a zvlášť v zime. Chybné články môžu spôsobiť problémy s Vaším akumulátorom. Články akumulátora prekontrolujte hustomerom elektrolytu. Ak pri jednom článku odčítate nižšiu hodnotu ako pri ostatných, môže to znamenať že článok je poškodený. Ak je tomu tak, nechajte prosím Váš akumulátor prekontrolovať, je možné, že budete potrebovať nový akumulátor. Je možné, že akumulátor sa zdá byť vybitý, pričom je možno len uvoľnené spojenia medzi prípojnými svorkami akumulátora. Prekontrolujte prípojné svorky a ak je to nevyhnutné dotiahnite ich. Akumulátor znova prekontrolujte.

Pred nabíjaním prekontrolujte typ akumulátora a maximálne dovolený nabíjaci prúd. alebo príslušné informácie získajte od dodávateľa akumulátora.

Táto nabíjačka je určená len pre 12 voltové olovené akumulátory (vrátane nenáročných na údržbu a nevyžadujúcich údržbu) do 60 Ah (pri trvaní nabíjania približne 10 hodín).

Nesmiete ju používať pre dobíjanie nikel-kadmiových batérií alebo iných typov batérií.

Pri pripájaní a odpájaní nabíjačky akumulátora na príp. od akumulátora musíte nosiť ochranné okuliare.

Nabíjacie zariadenie nikdy nepoužívajte v zatvorených alebo zle vetrateľných priestoroch.

Nabíjačka akumulátorov sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelného zdroja. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k explózií.

Odpojte akumulátor od vozidla, aby ste zabránili poškodeniu alternátora. Odporúča sa, akumulátor, pokiaľ to je možné, odstrániť od vozidla, aby kvapaliny unikajúce z batérie nemohli spôsobiť škody.

Ak vlastníte akumulátor nevyžadujúci údržbu/ alebo je zapečatená, nasledujúce kontroly nie sú potrebné. Opatrne odstráňte všetky uzávery z jednotlivých článkov akumulátora a presvedčte sa, že kvapalina má odporúčanú výšku hladiny. Ak to je nevyhnutné do akumulátora doplňte destilovanú vodu. (Pri tejto činnosti noste vždy ochranné rukavice, pretože sa jedná o žieravú kvapalinu). Za žiadnych okolností nesmiete používať vodu z vodovodu. Skôr, než uzávery zase nasadíte vyčkejte, kým uniknú plyny.

AMPÉR / NAPÄTIE / KAPACITA

Ampér: Na zariadení a na obale je uvedený maximálny prúd, ktorý môže nabíjačka dodať akumulátoru. Tento je závislý od aktuálnej kapacity akumulátora. Odoberá sa kontinuálnym nabíjaním.

Napätie: Napätie nabíjaného akumulátora musí súhlasiť s uvedeným napätím nabíjačky, až potom môžete nabíjačku pripojiť na akumulátor. Pripojenie akumulátora na nabíjačku s nezodpovedajúcim napätím bude mať za následok poškodenie akumulátora.

Kapacita: Ak poklesne hodnota Ah (Ah = ampérhodina) akumulátora do rozpätia hodnoty Ah uvedeného na nabíjačke, je možné, tento v priebehu 8 - 10 hodín z úplne vybitého stavu nabíť. Ak má akumulátor uvedenú vyššiu hodnotu Ah, môžete tento i napriek tomu nabíjať, proces nabíjania sa však podstatne predĺži.

DÔLEŽITÉ

Údržba batérie

Pred nabíjaním



VYSVETLIVKY:

Ampér:

Napätie:

Kapacita:

Testovacia funkcia akumulátora	<p>Ak nabíjačka nie je pripojená do elektrickej siete, môžete ju používať ako skúšačku akumulátorov. Takto môžete prekontrolovať stav akumulátora. Zabudované skúšobné zariadenie napätia zobrazuje troma LEDkami nasledujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> • červená <12,3 V (akumulátor sa musí nabíť) • oranžová medzi 12,3 V a 12,6 V (stredne nabitý) • zelená >12,6 V (akumulátor je nabitý)
Spínač rýchlosti nabíjania	<ul style="list-style-type: none"> • horná poloha: šetriace nabíjanie • dolná poloha: rýchle nabíjanie <p>Pred nabíjaním môžete vybrať nabíjací prúd. Pri nízkom nabíjacom prúde sa batéria nabije pomalšie, avšak šetrnejšie. Pri vyššom nabíjacom prúde sa doba nabíjania skrúti, batéria sa však nabije menej šetrne.</p>
Nabíjanie	<p>Zasuňte nabíjačku do zásuvky až vtedy, keď ste nabíjacie svorky správne pripojili. Nabíjacie svorky pripojte v nasledujúcom poradí:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pripojte kladnú nabíjaciu svorku (červenú) na kladný pól akumulátora. 2. Pripojte zápornú nabíjaciu svorku (čiernu) na karosériu vozidla, prípadne na záporný pól akumulátora. 3. Presvedčte sa, že obidve pólové svorky majú dobrý kontakt, s príslušnými pólmí pripojenia. 4. Zasuňte elektrickú zástrčku nabíjačky akumulátora do určenej zásuvky striedavého prúdu.
Indikácia LED	<ul style="list-style-type: none"> • Zelená kontrolka „POWER“ nad poistkou zobrazuje pripojenie k sieti striedavého prúdu. • Oranžová kontrolka zobrazuje, že nabíjanie prebieha. • Zelená LEDka svieti, keď bolo nabíjanie ukončené.
Udržiavacie nabíjanie	<p>Die Batterie ist jetzt vollständig geladen und einsatzbereit oder kann jetzt in der Akumulátor je teraz úplne nabitý a je pripravený na prevádzku alebo môže byť nabíjaný pre účely udržiavacieho nabíjania, napr. počas zimných mesiacov.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak nesvieti zelená LEDka počas dlhšej doby, prekontrolujte prednú poistku tak, že nabíjačku akumulátora vypnete a elektrickú zástrčku vytiahnete. V prípade, že zelená LEDka napriek tomu nesvieti, nechajte akumulátor prekontrolovať špecialistom. • Ak svieti zelená LEDka nabíjačky už po krátkej dobe, ako keby bol akumulátor nabitý, potom je akumulátor sulfátovaný. Akumulátor vymeňte.
Ochrana	<ul style="list-style-type: none"> • Nabíjacie svorky nabíjačky akumulátora sú izolované a nie sú pod napätím, pokiaľ nabíjačka akumulátora nie je pripojená. • V prípade pripojenia s chybnou polaritou zaznie výstražný tón. Nabíjanie sa nespustí. • Nabíjačka akumulátora je chránená prednou poistkou proti preťaženiu, ktoré sa môže vyskytnúť pri chybných akumulátoroch alebo pri nesprávnom používaní nabíjačky akumulátora.
Ukončenie nabíjania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vytiahnite elektrickú zástrčku nabíjačky akumulátora so zásuvky striedavého prúdu. 2. Odpojte zápornú nabíjaciu svorku (čiernu) od karosérie vozidla, prípadne od záporného pólu akumulátora. 3. Odpojte kladnú nabíjaciu svorku (červenú) od kladného pólu akumulátora.
Priečinok pre kábel	<p>Na zadnej strane nabíjačky akumulátora môžete uložiť nabíjacie svorky a sieťový kábel.</p>

Zariadenie čistite výlučne pri prerušenej dodávke prúdu jemne navlhčenou mäkkou handrou. Zabráňte vniknutiu kvapaliny do zariadenia.



Po uplynutí životnosti výrobok nezneškodňujte spolu s komunálnym odpadom, ale odovzdajte ho v zberniciach, ktoré sú určené pre zber opotrebovaných elektrospotrebičov.

Podrobnejšie informácie získate u Vášho verejnoprávneho zneškodňovateľa.

Č. tovaru:	77943
Max. nabíjací prúd	6A
Napätie akumulátora:	12V
Kapacita akumulátora:	do 60 Ah (pri trvaní nabíjania približne 10 hodín)
Vstup:	230V~ 50Hz, 0,45A
Výstup:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Pokyny pre čistenie

Pokyn pre zneškodňovanie

Technické údaje

UNITEC



Siguranța



RO Instrucțiuni de utilizare

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a pune în funcțiune încărcătorul. Păstrați aceste instrucțiuni la loc sigur. În cazul înstrăinării aparatului, dați mai departe și documentația aferentă.

Acest încărcător este destinat exclusiv utilizării în interior și nu trebuie supus niciodată ploii sau umezelii.

Asigurați-vă că toate fișele și cablurile sunt ferite de umiditate. Nu conectați niciodată aparatul la rețeaua de curent cu mâinile umede sau ude..

- Nu utilizați încărcătorul în spații închise sau insuficient aerisite.
- Încărcătorul de baterii nu trebuie să se găsească în apropierea unei surse de căldură, ceea ce ar putea duce la o explozie.
- Nu prindeți de polii sau de bornele bateriilor în timp ce aparatul este conectat la curent alternativ.
- Îndepărtați toate cablurile aparatului de la baterie înainte de a încerca să conduceți vehiculul.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la curentul alternativ atunci când nu-l folosiți.
- Deconectați întotdeauna aparatul, prin scoaterea fișei de alimentare de la rețea, însă niciodată prin desfacerea unui cablu de alimentare.
- Nu amplasați niciodată aparatul peste sau în imediata apropiere a bateriei care trebuie încărcată.
- Înainte de a începe procesul de încărcare, verificați tipul bateriei și curentul de încărcare maxim admis sau obțineți informațiile corespunzătoare de la furnizorul bateriei.
- La conectarea și deconectarea încărcătorului la și de la baterie, se recomandă purtarea ochelarilor de protecție.
- Acest produs nu poate fi utilizat în medii cu potențial exploziv sau în proximitatea lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile, acest lucru putând conduce la accidentări grave.
- Nu acoperiți aparatul în timpul procesului de încărcare.
- Nu utilizați niciodată cablul pentru a duce sau trage aparatul.
- Puneți aparatul în funcțiune numai dacă toate cablurile și carcasa nu prezintă deteriorări.
- Nu deschideți aparatul, dat fiind faptul că pentru acesta nu există piese ce pot fi înlocuite.
- Nu puneți niciodată în funcțiune un aparat care a fost deteriorat prin cădere sau în alt mod.
- În timpul funcționării, nu lăsați încărcătorul de baterii nesupravegheat pentru perioade îndelungate de timp.
- Toate lucrările de întreținere trebuie executate de către electricieni calificați.
- Nu dezasamblați aparatul. Montajul incorect poate conduce la electroșoc sau incendiu.
- Acest încărcător este destinat numai pentru bateriile plumb-acid de 12 V (și bateriile care necesită întreținere minimă și deloc) și trebuie utilizat pentru reîncărcarea acumulatorilor, bateriilor NiCad sau de alt tip.
- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul nu este conectat la curent alternativ atunci când îl conectați la o baterie și nici când îl deconectați de la aceasta.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii reîncărcabile, deteriorate sau înghețate.
- Respectați întotdeauna polaritatea corectă atunci când conectați aparatul la o baterie.
- Nu încărcați niciodată bateria în apropierea focului deschis sau în locuri unde se poate ajunge la formare de scântei.
- Asigurați întotdeauna o aerisire suficientă.
- **PERICOL:** Evitați contactul acidului din baterie cu pielea sau îmbrăcămintea, în caz contrar acest lucru putând provoca arsuri. Dacă se produce totuși contactul, spălați acidul din baterie imediat cu apă rece din abundență și solicitați asistență medicală.
- Nu interconectați cei doi poli ai încărcătorului atunci când fișa de alimentare de la rețea este conectată.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA:

Acest încărcător de baterii nu este destinat utilizării de către persoane (printre acestea și copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, mai puțin atunci când acestea sunt instruite în ceea ce privește utilizarea aparatului și supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Verificați bateria regulat pe parcursul anului și în special pe timpul iernii. Celulele defecte pot cauza probleme la baterie, așa că trebuie verificate cu ajutorul unui dispozitiv de verificare a acidului din baterie. Dacă pentru o celulă se citește o valoare redusă decât pentru celelalte, acest lucru poate însemna că este o celulă defectă. În acest caz, dispuneți verificarea bateriei, fiind posibil să aveți eventual nevoie de alta nouă. Este posibil ca o baterie să pară descărcată, deși poate s-a desprins doar legătura dintre bornele de conectare ale acesteia. Verificați bornele de conectare și, dacă este cazul, strângeți-le bine. Verificați din nou bateria.

Înainte de a începe procesul de încărcare, verificați tipul bateriei și curentul de încărcare maxim admis sau obțineți informațiile corespunzătoare de la furnizorul bateriei.

Acest încărcător este destinat numai pentru bateriile plumb-acid de 12 V (și bateriile care necesită întreținere minimă și deloc) și până la 60 Ah (la o durată de încărcare de cca 10 ore) și trebuie utilizat pentru reîncărcarea acumulatorilor, bateriilor NiCad sau de alt tip.

La conectarea și deconectarea încărcătorului la și de la baterie, se recomandă purtarea ochelarilor de protecție.

Nu utilizați încărcătorul în spații închise sau insuficient aerisite.

Încărcătorul de baterii nu trebuie să se găsească în apropierea unei surse de căldură, ceea ce ar putea duce la o explozie.

Deconectați bateria de la vehicul pentru a evita deteriorările la nivelul alternatorului. Se recomandă, dacă este posibil, scoaterea bateriei din vehicul, deoarece lichidele care se scurg din aceasta pot provoca deteriorări.

Dacă dispuneți de o baterie care nu necesită întreținere/sigilată, următoarele verificări nu sunt necesare. Îndepărtați cu atenție toate capacele de pe celulele individuale ale bateriei și asigurați-vă că lichidul este la nivelul recomandat. Dacă este cazul, umpleți bateria cu apă distilată. (Purtați în acest timp întotdeauna mănuși de protecție, fiind vorba despre un lichid acid). Sub nicio formă nu este permisă utilizarea apei de la robinet. Așteptați până când s-au degajat toate gazele, apoi puneți capacele la loc.

AMPERE / SPANNUNG / KAPAZITÄT

Ampéri: Pe aparat și pe ambalaj puteți găsi curentul maxim pe care încărcătorul îl poate ceda bateriei. Acesta depinde de capacitatea curentă a bateriei. Ea se va reduce pe măsură ce procesul de încărcare avansează.

Tensiune: Tensiunea bateriei care trebuie încărcată trebuie să coincidă cu tensiunea specificată a încărcătorului; numai în aceste condiții este permisă conectarea încărcătorului la baterie.

Dacă se conectează o baterie cu un încărcător cu o tensiune nepotrivită, faptul conduce la defectarea bateriei.

Capacitate: Dacă numărul Ah (Ah = amper-oră) al bateriei se încadrează în intervalul Ah indicat pe încărcător, este posibilă încărcarea acesteia într-un interval de 8-10 ore din starea complet descărcată. Dacă bateria are un număr Ah mai mare specificat, o puteți încărca totuși, însă procesul în sine se va prelungi considerabil.

IMPORTANT

Întreținerea bateriei

Înainte de încărcare



EXPLICAȚIE:

Ampéri:

Tensiune:

Capacitate:

Funcția de testare a bateriei	<p>Dacă acest încărcător nu este conectat la rețeaua de curent electric, el poate fi utilizat ca dispozitiv de testare a bateriilor. Astfel puteți verifica starea bateriei. Dispozitivul integrat pentru testarea tensiunii indică următoarele cu ajutorul a trei LED-uri:</p> <ul style="list-style-type: none"> • roșu: <12,3 V (bateria trebuie încărcată) • portocaliu: între 12,3 V și 12,6 V (încărcare medie) • verde: >12,6 V (bateria este încărcată)
Comutatorul pentru viteza de încărcare	<ul style="list-style-type: none"> • poziția superioară: încărcare lentă, care protejează bateria • poziția inferioară: încărcare rapidă <p>Curentul de încărcare poate fi selectat înainte de procesul de încărcare. La un curent de încărcare mai mic, bateria este încărcată mai lent, însă este mai bine protejată. În cazul unui curent de încărcare înalt, durata de încărcare se scurtează, însă bateria nu este la fel de protejată în acest timp.</p>
Procesul de încărcare	<p>Conectați încărcătorul la priză numai după ce bornele de încărcare au fost conectate corect. Conectați bornele de încărcare în ordinea următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conectați borna de încărcare pozitivă (roșie) la polul pozitiv al bateriei. 2. Conectați borna de încărcare negativă (neagră) la caroseria automobilului, respectiv la polul negativ al bateriei. 3. Asigurați-vă că ambele borne au un bun contact cu polii de conectare corespunzători. 4. Conectați fișa de alimentare a încărcătorului de baterii la o priză de curent alternativ adecvată.
Indicatorul cu LED	<ul style="list-style-type: none"> • Lumina verde „POWER” de deasupra siguranței indică o conectare la rețeaua de curent alternativ. • Lumina portocalie indică faptul că procesul de încărcare este în curs. • LED-ul verde este aprins atunci când procesul de încărcare s-a încheiat.
Încărcarea de întreținere	<p>Bateria este acum complet încărcată și gata de funcționare sau poate fi depozitată în starea încărcată de întreținere – de exemplu pe timp de iarnă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă LED-ul verde nu mai luminează după un anumit interval de timp, verificați siguranța frontală, după ce ați oprit încărcătorul de baterii și ați scos fișa de alimentare de la rețea. Dacă LED-ul verde încă nu luminează, dispuneți verificarea bateriei de către un specialist. • Dacă LED-ul verde al încărcătorului se aprinde deja după un timp scurt, ca și cum bateria ar fi încărcată, înseamnă că bateria este sulfată. Înlocuiți bateria.
Protecția	<ul style="list-style-type: none"> • Bornele de încărcare ale încărcătorului bateriei sunt izolate și nu prezintă tensiune cât timp încărcătorul de baterii nu este conectat. • În cazul unei conectări cu polaritatea greșită, se aude un semnal de avertizare. Procesul de încărcare nu este inițializat. • Încărcătorul de baterii este protejat de siguranța frontală împotriva supraîncărcării, care se poate produce în cazul bateriilor cu probleme sau al utilizării incorecte a încărcătorului.
Terminarea procesului de încărcare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți fișa de alimentare a încărcătorului de baterii din priză de curent alternativ. 2. Deconectați borna de încărcare negativă (neagră) de la caroseria automobilului, respectiv de la polul negativ al bateriei. 3. Deconectați borna de încărcare pozitivă (roșie) de la polul pozitiv al bateriei
Locașul pentru cablu	<p>Pe spatele încărcătorului de baterii se pot depozita bornele de încărcare și cablul de alimentare.</p>

Curățați aparatul exclusiv cu alimentarea electrică întreruptă, cu o lavetă moale, ușor umezită.
Evitați pătrunderea lichidelor în aparat.



Eliminați acest produs la deșeuri, la finalul duratei sale de viață, separat de gunoiul menajer, ci la punctele de colectare autorizate pentru preluarea aparatelor electrice vechi.

Informații suplimentare primiți la autoritatea dvs. publică responsabilă cu eliminarea deșeurilor.

Nr. articol:	77943
Curent de încărcare max.	6A
Tensiune baterie:	12V
Capacitate baterie:	până la 60Ah (la o durată de încărcare de cca 10 ore)
Intrare:	230V~ 50Hz, 0,45A
Ieșire:	12V CC, 4,2A / 2,0A

**Indicații privind
curățarea**

**Indicație privind
eliminarea la deșeuri**

UNITEC

Date tehnice



Безопасност



BG Инструкции за употреба

Моля преди да започнете да използвате зарядното устройство, внимателно да прочетете тази инструкция за употреба.

Съхранявайте добре тази инструкция. При предаване на устройството на трети лица, предайте и всички документи.

Това зарядно устройство е предназначено само за употреба в закрити помещения и не трябва никога да бъде излагано на дъжд или влага.

Уверете се, че всички щепсели и кабели не са засегнати от влага. Никога не включвайте устройството в електрическата мрежа с влажни или мокри ръце.

- Не използвайте зарядното устройство в затворени или лошо вентилирани пространства.
- Зарядното устройство за акумулатори не трябва да стои в близост до топлинен източник, защото е възможно това да доведе до експлозия.
- Не докосвайте полюсите на акумулатора или клемите му, ако устройството е свързано към променлив ток.
- Преди да се опитате да потеглите с автомобила си, отстранете от акумулатора всички кабели на устройството.
- Винаги когато не използвате устройството го изключвайте от променливия ток.
- Винаги изключвайте устройството като издърпате щепсела от мрежата и никога чрез откъчане на клемата на свързващ кабел.
- Никога не поставяйте устройството над или точно до зареждания акумулатор.
- Преди зареждането проверете вида на акумулатора и максимално допустимия заряден ток, или поискайте съответната информация от доставчика на акумулатора.
- При закачане или откъчане на зарядното устройство за акумулатори към, респ. от акумулатора трябва да се носят предпазни очила.
- Не ползвайте това устройство в експлозивна среда или в близост до запалими течности, газове или прах, защото това може да доведе до тежки наранявания.
- Не покривайте устройството по време на зареждането.
- Никога не използвайте кабела, за да пренесете или издърпате устройството.
- Ползвайте устройството само ако всички кабели и корпусът му нямат повреди.
- Не отваряйте устройството, защото то няма части, които да се сменят.
- Никога не ползвайте устройството, ако е паднало или е било повредено по друг начин.
- Не оставяйте зарядното устройство за акумулатори дълго време без надзор когато работи.
- Всички дейности по техническото обслужване трябва да се извършват от квалифицирани електротехници.
- Не разглобявайте устройството на части. Грешният монтаж може да доведе до електрически токов удар или пожар.
- Това зарядно устройство е предназначено само за оловно-киселинни акумулатори 12V (вкл. акумулатори, които не се нуждаят, или се нуждаят от малко техническо обслужване) и не трябва да се използва за акумулаторни, никел-кадмиеви или други видове батерии.
- Винаги когато закачате устройството към акумулатор или когато го откъчате от акумулатор се уверявайте, че не е свързано към променлив ток.
- Никога не се опитвайте да заредите незареждаеми, повредени или замръзнали акумулатори.
- Винаги внимавайте за вярната полярност при закачане на устройството към акумулатора.
- Никога не зареждайте акумулатора в близост до открит огън или на места, където могат да се образуват искри.
- Винаги се грижете да има достатъчна вентилация.
- **ОПАСНО:** Избягвайте контакт с батерийната киселина по кожата или дрехите, защото това може да причини изгаряния. Ако се стигне до такъв контакт, незабавно измийте батерийната киселина с достатъчно студена вода и се посъветвайте с лекар.
- Не събирайте двата полюса на зарядното устройство когато щепселът е включен в мрежата.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Това зарядно устройство не е предвидено за ползване от лица (както и от деца) с ограничени физически, сензорни или душевни способности или с малко опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани и ръководени от отговарящо за безопасността им лице по отношение ползването на устройството.

Редовно тествайте Вашия акумулатор през цялата година, и по-специално през зимата. Дефектните клетки могат да причинят проблеми с акумулатора Ви, проверявайте клетките с ацидиметър. Ако при някоя клетка е отчетена по-ниска стойност отколкото при другите, това може да означава, че е дефектна. Ако е така, тествайте акумулатора, защото вероятно ще Ви е необходим нов. Възможно е акумулаторът да изглежда празен, макар и всъщност само да се е прекъснала връзката между съединителните клеми. Проверете съединителните клеми и евентуално ги затегнете. Отново тествайте акумулатора.

Преди зареждането проверете вида на акумулатора и максимално допустимия заряден ток, или поискайте съответната информация от доставчика на акумулатора. Това зарядно устройство е предназначено само за оловно-киселинни акумулатори 12V (вкл. акумулатори, които не се нуждаят, или се нуждаят от малко техническо обслужване) до 60Ah (при време за зареждане около 10 часа) и не трябва да се използва за акумулаторни, никел-кадмиеви или други видове батерии.

При закачане или откачане на зарядното устройство за акумулатори към, респ. от акумулатора трябва да се носят предпазни очила. Не използвайте зарядното устройство в затворени или лошо вентилирани пространства. Зарядното устройство за акумулатори не трябва да стои в близост до топлинен източник, защото е възможно това да доведе до експлозия. За да избегнете повреди по генератора за осветление, откачете акумулатора от автомобила. За препоръчване е акумулаторът по възможност да се извади от автомобила, тъй като изтичащите от акумулатора течности могат да причинят щети. Ако Вашият акумулатор не се нуждае от техническо обслужване, т.е. запечатан е, то следващите проверки не са необходими. Отстранете внимателно всички капачки от отделните клетки на акумулатора и се уверете, че нивото на течността отговаря на препоръчителното. Евентуално долейте в акумулатора дестилирана вода. (При тази процедура винаги си слагайте предпазни ръкавици, защото става въпрос за разяждаща течност). В никакъв случай не трябва да се използва чешмяна вода. Преди отново да поставите капачките, изчакайте да се отделят всичките газове.

АМПЕРИ / НАПРЕЖЕНИЕ / КАПАЦИТЕТ

Амperi: Погледнете на устройството и опаковката му какъв е максималният ток, който зарядното устройство може да подава към акумулатора. Той зависи от съответния капацитет на акумулатора. В процеса на зареждане токът намалява.

Напрежение: Зарядното устройство може да се свърже към акумулатора само тогава, когато напрежението на зареждания акумулатор отговаря на напрежението на зарядното устройство. Свързването на акумулатор към зарядно устройство с несъответстващо напрежение ще доведе до повреда на акумулатора.

Капацитет: Ако стойността Ah (Ah=амперчас) на акумулатора попада в посочения на зарядното устройство интервал за Ah, възможно е да го заредите за 8-10 часа от напълно празно състояние. Ако акумулаторът има по-висока посочена стойност Ah, също можете да го заредите, само че зареждането ще продължи много по-дълго.

ВАЖНО**Техническа поддръжка на акумулатора****Преди зареждане****РАЗЯСНЕНИЕ:****Амperi:****Напрежение:****Капацитет:**

Функция за тестване на акумулатора	<p>Когато не е включено към електрическата мрежа, това устройство може да бъде използвано като уред за тестване на акумулатора. С него можете да проверите какво е състоянието на акумулатора. Вграденият уред за тестване на напрежението показва следното с три светодиода:</p> <ul style="list-style-type: none"> • червен: <12,3 V (акумулаторът трябва да се зареди) • оранжев: между 12,3 V и 12,6 V (среден заряд) • зелен: >12,6 V (акумулаторът е зареден)
Ключ за скоростта на зареждане	<ul style="list-style-type: none"> • горно положение: щадящо зареждане • долно положение: бързо зареждане <p>Зарядният ток може да се избере преди да започне зареждането. При нисък заряден ток акумулаторът се зарежда по-бавно, но по-щадящо. При по-висок заряден ток се съкращава времето за зареждане, но акумулаторът се зарежда по-малко щадящо.</p>
Зареждане	<p>След като правилно свържете зарядните клеми, включете зарядното устройство в контакта. Свързването на зарядните клеми се извършва в следната последователност:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Свържете положителната зарядна клема (червена) към положителния полюс на акумулатора. 2. Свържете отрицателната зарядна клема (черна) към каросерията на автомобила, респ. към отрицателния полюс на акумулатора. 3. Уверете се, че двете полюсни клеми правят добър контакт със съответните съединителни клеми. 4. Поставете мрежовия щепсел на зарядното устройство за акумулатори в съответния контакт за променлив ток.
Светодиоден индикатор	<ul style="list-style-type: none"> • Зелената лампичка „POWER“ над предпазителя показва свързването с мрежата за променлив ток. • Оранжевата лампичка показва, че в момента се зарежда. • Зелената светодиодна лампичка светва когато зареждането е завършено.
Поддържащ заряд	<p>Сега акумулаторът е напълно зареден и готов за работа или може да се съхранява с поддържащ заряд – напр. през зимните месеци.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ако след по-дълго време зеленият светодиод не светне, проверете предния предпазител, като преди това изключите зарядното устройство за акумулатори и издърпате щепсела от мрежата. Ако зеленият светодиод все още не светва, акумулаторът трябва да се тества от специалист. • Ако зеленият светодиод на зарядното устройство светне още след кратко време, сякаш акумулаторът е зареден, значи акумулаторът е сулфатиран. Сменете акумулатора.
Защита	<ul style="list-style-type: none"> • Зарядните клеми на зарядното устройство за акумулатори са изолирани и на тях няма напрежение преди зарядното устройство за акумулатори да бъде свързано. • В случай на свързване с погрешна полярност прозвучава предупредителен сигнал. Зареждането не се стартира. • Чрез предния предпазител зарядното устройство за акумулатори е защитено срещу претоварване, което може да настъпи при дефектни акумулатори или неправилна употреба на зарядното устройство за акумулатори.
Прекратяване на зареждането	<ol style="list-style-type: none"> 1. Издърпайте мрежовия щепсел на зарядното устройство за акумулатори от контакта за променлив ток. 2. Откачете отрицателната зарядна клема (черна) от каросерията на автомобила, респ. от отрицателния полюс на акумулатора. 3. Откачете положителната зарядна клема (червена) от положителния полюс на акумулатора.

На гърба на зарядното устройство за акумулатори има място, където могат да се приберат зарядните клеми с мрежовия кабел.

Почиствайте устройството само при прекъснато подаване на електричество с леко влажна, мека кърпа. Избягвайте проникването на течности в устройството.



След изтичане на срока му на годност не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци, а в пунктовете за предаване на стари електроуреди.

Повече информация ще получите при публично-правната компания, отговорна за отпадъците.

Артикул №:	77943
Макс. заряден ток	6A
Напрежение на акумулатора:	12V
Капацитет на акумулатора:	до 60Ah (при време за зареждане около 10 часа)
Вход:	230V~ 50Hz, 0,45A
Изход:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Място за прибиране на кабела

Указания за почистване

Указание за изхвърляне

Технически данни

HR Upute za upotrebu**Sigurnost**

Molimo da ovu uputu za upotrebu pažljivo pročitate prije puštanja punjača u pogon. Dobro pohranite ovu uputu. Izručite svu dokumentaciju kod prosljeđivanja uređaja trećim osobama.

Ovaj punjač je namijenjen samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama i nikad ga ne biste smjeli izlagati kiši ili vlazi.

Osigurajte da nijedan utikač i kabel ne bude vlažan. Uređaj nikad nemojte priključivati na električnu mrežu vlažnim ili mokrim rukama.

- Punjač nikad nemojte koristiti u zatvorenim ili loše provjetrenim područjima.
- Punjač akumulatora se ne bi trebao nalaziti u blizini izvora topline, što bi eventualno moglo dovesti do eksplozije.
- Nemojte dirati polove akumulatora ili priključke akumulatora dok je uređaj priključen na izmjeničnu struju.
- Uklonite sve kablove uređaja s akumulatora, prije pokušaja vožnje s vašim vozilom.
- Uređaj uvijek odvojite od izmjenične struje kad nije u upotrebi.
- Uvijek odvojite uređaj tako da izvučete mrežni utikač, ali nikad odvajanjem priključnog kabela.
- Uređaj nikad nemojte postaviti iznad ili neposredno pored akumulatora koji se puni.
- Prije postupka punjenja provjerite tip akumulatora i maksimalno dozvoljenu struju punjenja, ili te informacije dobavite od isporučitelja akumulatora.
- Kod priključivanja ili odvajanja punjača akumulatora na, odnosno s akumulatora, morate nositi zaštitne naočale.
- Ovaj proizvod nemojte koristiti u eksplozivnom okolišu ili u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine, jer to može dovesti do teških povreda.
- Uređaj za vrijeme punjenja nemojte prekrivati.
- Kabel nikad nemojte koristiti za nošenje ili povlačenje uređaja.
- Uređaj koristite samo, ako na kabelu i na kućištu nema oštećenja.
- Nemojte otvarati uređaj, jer za ovaj uređaj nema dijelova koje bi trebalo mijenjati.
- Uređaj nikad nemojte koristiti ako padne ili ako se ošteti na neki drugi način.
- Punjač akumulatora nemojte kod upotrebe ostavljati duže vrijeme bez nadzora.
- Sve radove na održavanju moraju obavljati kvalificirani električari.
- Nemojte rastavljati uređaj. Pogrešna montaža može dovesti do električnog udara ili požara.
- Ovaj punjač je pogodan samo za 12-voltne akumulatore s olovom i kiselinom (i za akumulatore koji iziskuju malo ili nikakvo održavanje) i ne bi se smjelo koristiti za ponovno punjenje punjivih baterija, NiCad-baterija i ostalih tipova baterija.
- Kod priključivanja na neki akumulator ili kod odvajanja s nekog akumulatora uvijek se uvjerite da uređaj nije priključen na izmjeničnu struju.
- Nikad nemojte pokušavati puniti nepunjive, oštećene ili smrznute akumulatore.
- Kod priključivanja uređaja na neki akumulator uvijek pazite na pravilnu polarizaciju.
- Akumulator nikad nemojte puniti u blizini otvorene vatre ili na mjestima, na kojima može doći do iskrenja.
- Uvijek se pobrinite za dovoljnu ventilaciju.
- **OPASNOST:** Izbjegavajte kontakt s kiselinom akumulatora na koži ili na odjeći, jer to može prouzročiti opekline. Ako dođe do kontakta, odmah isperite kiselinu akumulatora s puno hladne vode i potražite medicinsku pomoć.
- Nemojte spajati dva pola punjača dok je priključen mrežni utikač

DODATNE SIGURNOSNE INFORMACIJE:

Ovaj punjač akumulatora nije predviđen za upotrebu od strane osoba (između ostalih i djece) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili s malo iskustva i znanja, ako se te osobe, što se tiče upotrebe uređaja, ne nalaze pod nadzorom i vodstvom osobe, nadležne za njihovu sigurnost.

Provjeravajte svoj akumulator redovito tokom cijele godine, a naročito zimi. Neispravne ćelije mogu prouzročiti probleme s vašim akumulatorom, provjeravajte ćelije s ispitivačem kiseline akumulatora. Ako kod neke ćelije očitavate manju vrijednost nego kod ostalih ćelija, to može značiti da je ćelija neispravna. Ako je to slučaj, predajte akumulator na ispitivanje, jer vam je možda potreban novi akumulator. Moguće je da akumulator izgleda ispražnjen, iako je možda smo labav spoj između priključaka na akumulatoru. Provjerite priključke na akumulatoru i po potrebi ih pritegnite. Ponovo provjerite akumulator.

Prije postupka punjenja provjerite tip akumulatora i maksimalno dozvoljenu struju punjenja, ili te informacije dobavite od isporučitelja akumulatora.

Ovaj punjač je pogodan samo za 12-voltna akumulatore s olovom i kiselinom (i za akumulatore koji iziskuju malo ili nikakvo održavanje) do 60 Ah (uz vrijeme punjenja od oko 10 sati) i ne bi se smjelo koristiti za ponovno punjenje punjivih baterija, NiCad-baterija i ostalih tipova baterija. Kod priključivanja ili odvajanja punjača akumulatora na, odnosno s akumulatora, morate nositi zaštitne naočale.

Punjač nikad nemojte koristiti u zatvorenim ili loše provjetrenim područjima.

Punjač akumulatora se ne bi trebao nalaziti u blizini izvora topline, što bi eventualno moglo dovesti do eksplozije.

Odvojite akumulator od vozila da izbjegnute oštećenja na generatoru. Preporučuje se da se akumulator po mogućnosti izvadi iz vozila, budući da tekućine, koje istječu iz akumulatora, mogu dovesti do oštećenja.

Ako posjedujete akumulator koji ne iziskuje održavanje ili je zapečaćen, onda slijedeće provjere nisu potrebne. Oprezno skinite sve kapice s pojedinih ćelija akumulatora i osigurajte da se tekućina nalazi na preporučenoj razini. Po potrebi napunite akumulator destiliranom vodom. (Pritom uvijek nosite zaštitne rukavice, jer se radi o nagrizajućoj tekućini). Nipošto nemojte koristiti vodu iz vodovoda. Pričekajte da izađu svi plinovi prije ponovnog stavljanja kapica.

AMPERI / NAPON / KAPACITET

Ampère: Na vašem uređaju i pakovanju očitajte maksimalnu struju, koju punjač može predati akumulatoru. Ona je ovisna o aktualnom kapacitetu akumulatora. Tokom postupka punjenja se kontinuirano smanjuje.

Napon: Napon akumulatora kojeg treba napuniti mora odgovarati navedenom naponu punjača, samo se u tom slučaju punjač može priključivati na akumulator. Priključivanje akumulatora na punjač s neodgovarajućim naponom dovodi do kvara na akumulatoru.

Kapacitet: Ako se broj Ah (Ah=amper sati) akumulatora nalazi u brojčanom intervalu Ah, navedenom na punjaču, onda se potpuno ispražnjeni akumulator može napuniti u roku od 8-10 sati. Ako je na akumulatoru naveden veći broj Ah, ipak ga možete napuniti, ali će postupak punjenja trajati znatno duže.

VAŽNO

Održavanje akumulatora

Prije punjenja



OBJAŠNJENJE:

Ampère:

Napon:

Kapacitet:

Funkcija testiranja akumulatora	<p>Ako ovaj punjač nije priključen na električnu mrežu, možete ga koristiti kao uređaj za ispitivanje akumulatora. Na taj način možete provjeriti stanje akumulatora.</p> <p>Ugrađeni uređaj za ispitivanje napona prikazuje ga pomoću tri LED-a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • crveno: <12,3 V (akumulator treba napuniti) • narandasto: između 12,3 V i 12,6 V (srednja napunjenost) • zeleno: >12,6 V (akumulator je napunjen)
Prekidač za brzinu punjenja	<ul style="list-style-type: none"> • gornji položaj: pošteno punjenje • donji položaj: brzo punjenje <p>Struja punjenja se prije postupka punjenja može podesiti.</p> <p>Kod manje struje punjenja akumulator se puni sporije, ali poštenije.</p> <p>Kod veće struje punjenja se skraćuje trajanje punjenja, ali se akumulator puni manje pošteno.</p>
Postupak punjenja	<p>Utaknite punjač u utičnicu tek nakon pravilnog priključivanja priključka za punjenje.</p> <p>Priključke za punjenje spojite slijedećim redoslijedom:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spojite pozitivan priključak (crvene boje) s pozitivnim polom akumulatora. 2. Spojite negativan priključak za punjenje (crne boje) s karoserijom automobila ili s negativnim polom akumulatora. 3. Osigurajte da oba priključka imaju dobar kontakt s odgovarajućim priključnim polovima. 4. Utaknite mrežni utikač punjača akumulatora u neku odgovarajuću utičnicu za izmjeničnu struju.
LED prikaz	<ul style="list-style-type: none"> • Zelena lampica „POWER“ iznad osigurača prikazuje mrežni priključak na izmjeničnu struju. • Narandasta lampica prikazuje da traje postupak punjenja. • Zelena LED lampica svijetli kad je postupak punjenja okončan.
Održavajuće punjenje	<p>Akumulator je sad do kraja napunjen i spreman za upotrebu ili se sad može pohraniti na održavajućem punjenju - npr. preko zimskih mjeseci.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ako nakon dužeg vremena zelena LED lampica ne svijetli, provjerite prednji osigurač nakon isključivanja punjača akumulatora i izvlačenja mrežnog utikača. Ako zelena LED lampica i dalje ne svijetli, dajte akumulator nekom stručnjaku na provjeru. • Ako zelena LED lampica punjača zasnijetli već nakon kratkog vremena, kao da je akumulator već napunjen, onda je akumulator sulfatiran. Zamijenite akumulator.
Zaštita	<ul style="list-style-type: none"> • Priključci za punjenje punjača akumulatora su izolirani i bez napona, sve dok punjač akumulatora nije priključen. • Ako dođe do priključka s pogrešnom polarizacijom, oglašava se signal upozorenja. Postupak punjenja ne započinje. • Punjač akumulatora je zaštićen protiv preopterećenja prednjim osiguračem, do čega može doći kod neispravnih akumulatora ili kod pogrešne upotrebe punjača akumulatora.
Okončavanje postupka punjenja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izvucite mrežni utikač punjača akumulatora iz utičnice s izmjeničnom strujom. 2. Odvojite negativan priključak za punjenje (crne boje) od karoserije automobila ili s negativnog pola akumulatora. 3. Odvojite pozitivan priključak (crvene boje) od pozitivnog pola akumulatora.
Pretinac za kabel	<p>Na poledini punjača akumulatora možete pohraniti priključke za punjenje i mrežni kabel.</p>

Uređaj čistite isključivo kad je prekinut dovod struje, i to malo navlaženom mekom krpom. Izbjegavajte prodor tekućine u uređaj.



Ovaj proizvod nakon isteka vijeka trajanja nemojte baciti u kućni otpad, nego ga predajte na predviđenim mjestima za stare električne uređaje.

Poblize informacije možete dobiti kod vašeg komunalnog poduzeća za zbrinjavanje otpada.

Br. artikla:	77943
Maks. struja punjenja	6A
Napon akumulatora:	12V
Kapacitet akumulatora:	do 60Ah (uz trajanje punjenja od oko 10 sati)
Ulaz:	230V~ 50Hz, 0,45A
Izlaz:	12V DC, 4,2A / 2,0A

Upute za čišćenje

Uputa za zbrinjavanje

Tehnički podaci

UNITEC